



CE

Securityline

CENTRALE  
ANTI-INTRUSION

CP8



MANUEL POUR L'INSTALLATEUR

**CP8048 - CP8096**

**CP8200**



Français

FR

<b>1 Symboles et glossaire</b>	<b>4</b>
<b>2 Conditions d'utilisation</b>	<b>4</b>
<b>3 Important pour la SÉCURITÉ</b>	<b>4</b>
<b>4 Installation du système</b>	<b>5</b>
4.1 Câblage de l'installation	5
4.2 Câblage bus RS-485	6
<i>CÂBLAGE TRADITIONNEL (entrée - sortie)</i>	6
<i>CÂBLAGE AVEC DÉRIVATION</i>	6
<i>CÂBLAGE À DOUBLE DÉRIVATION</i>	7
<i>CÂBLAGE AVEC AMPLIFICATEUR DE BUS</i>	8
<i>NOTES D'APPLICATION SUR LE CÂBLAGE DU BUS RS-485</i>	9
<i>CHOIX DE LA SECTION DU CÂBLE BUS RS-485</i>	9
4.3 Câblage des entrées	11
<b>5 Installation de la centrale</b>	<b>12</b>
5.1 Caractéristiques	12
5.2 Composants de la centrale	13
5.3 Description de la carte	13
5.4 Fixation au mur	15
5.5 Câblages	15
<i>230 Vca</i>	15
<i>BATTERIE</i>	16
<i>AUTOPROTECTION</i>	16
<i>BUS RS-485</i>	17
<i>ENTRÉES</i>	17
<i>SORTIE PROGRAMMABLE U1 (positif)</i>	17
<i>SORTIES PROGRAMMABLES U2, U3, U4 (Open Collector)</i>	18
<i>SORTIES RELAIS D'ALARME GÉNÉRALE RELAY 1 - RELAY 2</i>	18
<i>LIGNE TÉLÉPHONIQUE PSTN</i>	18
<b>6 Clavier TLCDS - TLCDFB - TLCDFN</b>	<b>19</b>
6.1 Caractéristiques	19
6.2 Description de la carte	19
6.3 Interface utilisateur	20
<i>AFFICHEUR CLAVIER</i>	20
<i>SIGNALISATIONS ÉTAT INSTALLATION</i>	20
<i>ÉTAT INSTALLATION TOUJOURS VISUALISÉ</i>	20
<i>ÉTAT INSTALLATION MASQUÉ</i>	20
<i>CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE</i>	21
6.4 Menu Clavier	21
<b>7 Actionneurs INTSxx</b>	<b>22</b>
7.1 Caractéristiques	22
7.2 Description de la carte	22
7.3 Interface utilisateur	22
<i>SIGNALISATIONS ÉTAT INSTALLATION</i>	23
<i>ÉTAT INSTALLATION TOUJOURS VISUALISÉ</i>	23
<i>ÉTAT INSTALLATION MASQUÉ</i>	23
7.4 Adressage	24
7.5 Clé KEYT	24
<i>ACQUISITION</i>	24
<i>CONTRÔLE DE LA CLÉ</i>	24
<b>8 Modules d'expansion</b>	<b>25</b>
8.1 EXP8 (expansion 8 entrées dans la centrale)	25
<i>CARACTÉRISTIQUES</i>	25
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	25
<i>INSTALLATION</i>	25
8.2 MR8IC1 (expansion 8 entrées sur bus)	25
<i>CARACTÉRISTIQUES</i>	25
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	26
<i>ADRESSAGE</i>	26
8.3 MR8O4R (expansion 8 sorties)	26
<i>CARACTÉRISTIQUES</i>	26
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	27
<i>ADRESSAGE</i>	27
8.4 RX128D (module récepteur radio)	27
<i>CARACTÉRISTIQUES</i>	27
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	28
<i>ADRESSAGE</i>	28

<b>9 Accessoires</b>	<b>28</b>
9.1 GV64 – GV256	28
<i>INSTALLATION</i>	29
9.2 IGSM	29
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	29
<i>INSTALLATION</i>	29
9.3 INTERFACES LAN SIP – IFLAN	30
<i>DESCRIPTION DE LA CARTE</i>	30
<i>INSTALLATION</i>	30
<b>10 Mise en marche de l'installation</b>	<b>31</b>
10.1 Première mise en marche	31
<i>CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES</i>	31
<i>INSTALLATION EN ENTRETIEN / SERVICE</i>	31
<i>CHANGEMENT LANGUE CENTRALE</i>	31
<i>POWER ON CENTRALE</i>	32
<i>OUVERTURE / FERMETURE CENTRALE</i>	32
10.2 Utilisation du clavier LCD	32
<i>CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE</i>	32
<i>ACCÈS AU MENU TECHNIQUE</i>	33
<i>SÉLECTION DE NOMBRES DE PLUS DE 9 CHIFFRES</i>	33
10.3 Modalité de programmation (SIMPLE, NORMALE, AVANCÉE)	33
<i>MODALITÉ SIMPLE</i>	33
<i>MODALITÉ NORMALE</i>	34
<i>MODALITÉ AVANCÉE</i>	34
10.4 Adressage et apprentissage périphériques	35
<i>ACQUISITION CLAVIERS</i>	35
<i>ACQUISITION ACTIONNEURS</i>	37
<i>ACQUISITION MODULE D'EXPANSION DES ENTRÉES DANS LA CENTRALE</i>	37
<i>ACQUISITION MODULES D'EXPANSION DES ENTRÉES SUR BUS</i>	38
<i>ACQUISITION MODULES D'EXPANSION DES SORTIES SUR BUS</i>	39
<i>ACQUISITION MODULES RÉCEPTEUR RADIO SUR BUS</i>	40
<i>ÉCRANS TACTILES</i>	40
10.5 Définition des zones de l'installation	41
10.6 Programmation des Scénarios	42
<i>CRÉATION DE SCÉNARIOS</i>	42
<i>ASSOCIATION DES SCÉNARIOS AUX CLAVIERS</i>	44
<i>ASSOCIATION DES SCÉNARIOS AUX ACTIONNEURS</i>	45
10.7 Programmation des Entrées	46
10.8 Apprendimento ingressi radio	47
10.9 Programmation des Sorties	47
10.10 Programmation Appels Téléphoniques et SMS (PSTN / GSM)	48
<i>CONFIGURATION PRIORITÉ PSTN – GSM</i>	48
<i>CONFIGURATION NUMÉROS TÉLÉPHONIQUES</i>	48
<i>ENREGISTREMENT MESSAGE COMMUN VOCAL DEPUIS PC</i>	50
<i>ENREGISTREMENT MESSAGES VOCAUX ASSOCIÉS AUX ENTRÉES, ZONES, SORTIES ET SCÉNARIOS DEPUIS LE PC</i>	50
<i>ENVOI MESSAGES VOCAUX</i>	50
10.11 Création Codes Utilisateur	51
10.12 Acquisition Clés	52
10.13 Apprentissage radiocommandes	53
10.14 Test Installation	53
<i>DEPUIS LE CLAVIER</i>	53
<b>11 Connexion PC – Centrale</b>	<b>54</b>
11.1 Programmation locale via USB	54
<b>12 Réinitialisation de l'installation</b>	<b>55</b>
12.1 Réinitialisation des codes et des clés	55
12.2 Paramètres d'usine	56
<b>13 Déclaration</b>	<b>59</b>

## 1 Symboles et glossaire



Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Voyant allumé en permanence.



Voyant éteint.



Voyant à clignotement rapide.

**INSTALLATEUR:** il s'agit de la personne/société responsable de la conception, réalisation et programmation de l'installation.

**UTILISATEUR:** il s'agit de la personne qui utilise l'installation anti-intrusion.

## 2 Conditions d'utilisation

Les centrales anti-intrusion série CP (CP8048, CP8096, CP8200) ont été conçues pour accroître la sécurité des environnements des secteurs résidentiel et tertiaire.



Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

## 3 Important pour la SÉCURITÉ



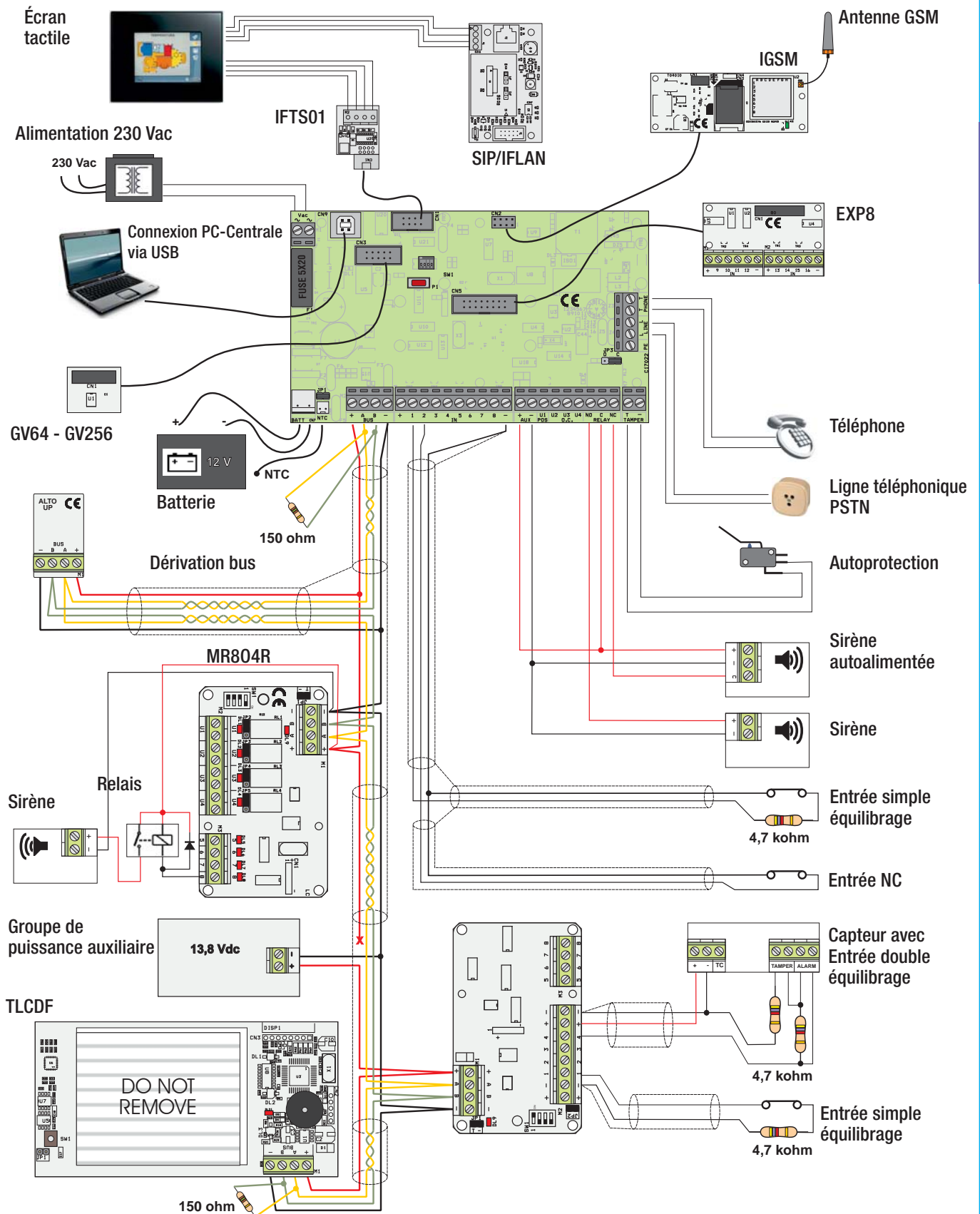
L'installation anti-intrusion correctement conçue garantit une sécurité optimale aux utilisateurs et aux locaux à protéger.

Pour ce faire, il est nécessaire de respecter quelques règles :


- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.
- Contrôler les connexions de l'alimentation primaire et des prises de terre correspondantes.
- Après la mise en marche de l'installation, s'assurer que l'utilisateur a bien modifié le Code Utilisateur de fabrique (123456).
- L'entretien de l'installation ne peut être effectué que par du personnel qualifié ; toute modification des parties du système est interdite étant donné qu'elle risquerait de compromettre le fonctionnement et pourrait impliquer l'accès à des parties dangereuses sous tension électrique.

# 4 Installation du système

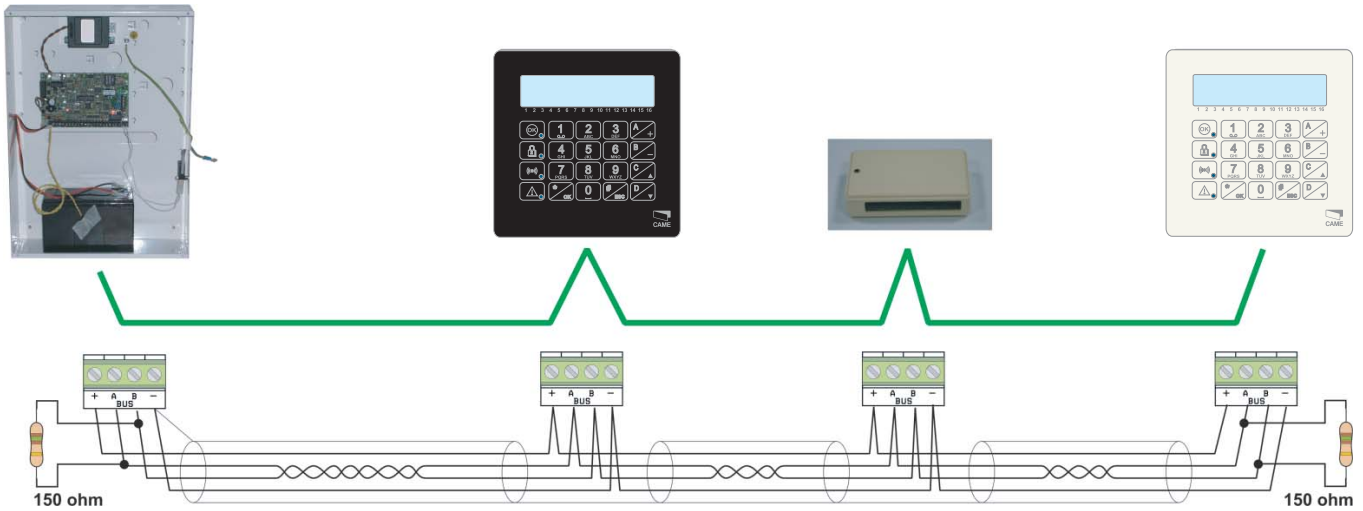
## 4.1 Câblage de l'installation



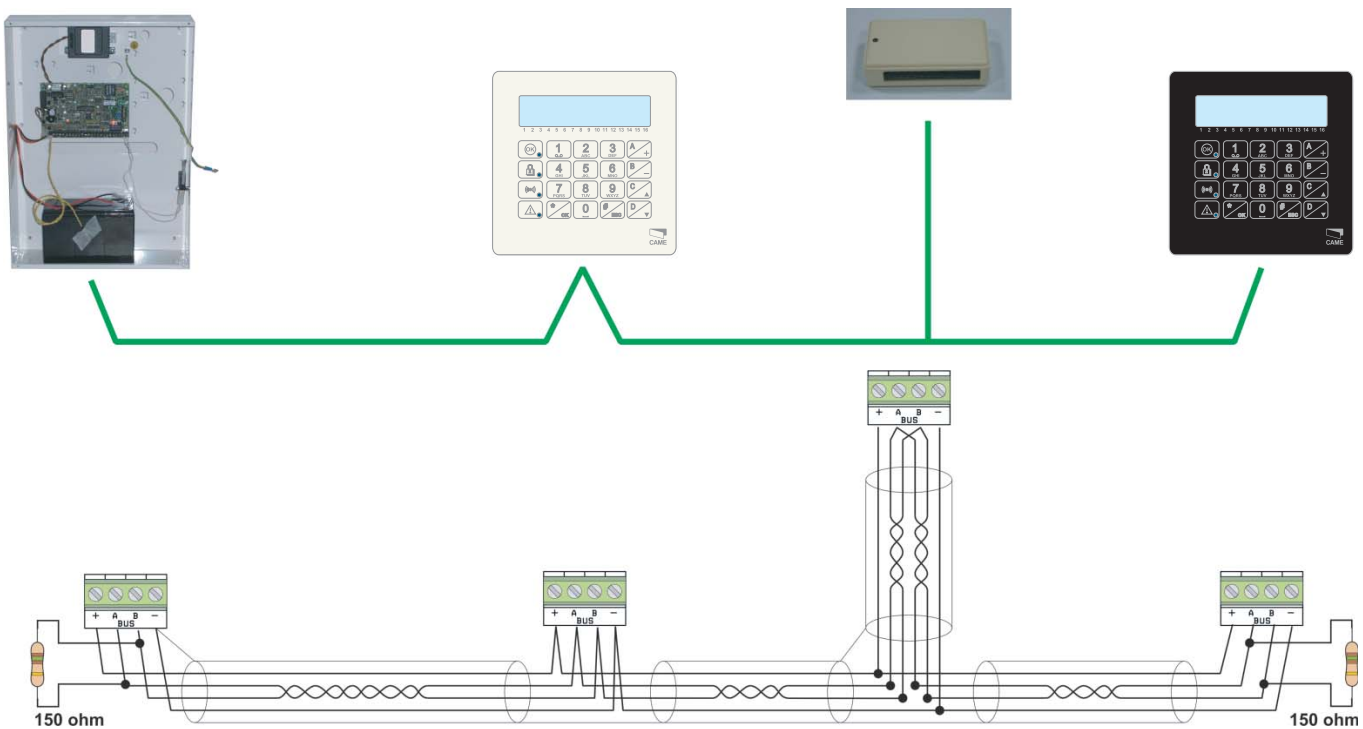
## 4.2 Câblage bus RS-485

 En cas d'installation correcte des dispositifs à distance, toutes les leds de communication bus prévues sur chaque dispositif doivent clignoter. Des leds qui ne clignotent pas indiquent que le dispositif n'a pas été correctement installé et programmé (contrôler le câblage, l'adressage et la programmation dans la centrale).

### CÂBLAGE TRADITIONNEL (entrée - sortie)

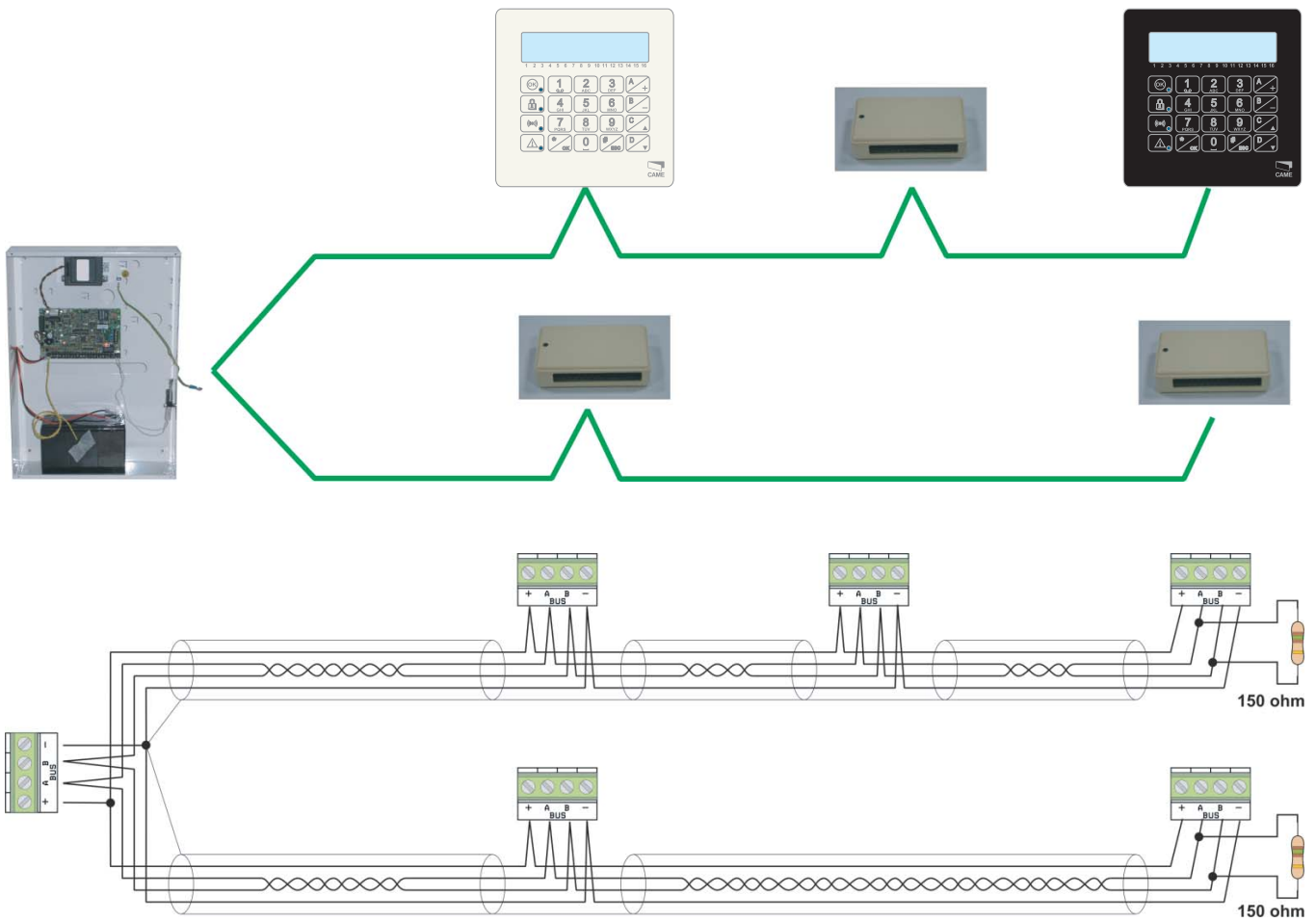


### CÂBLAGE AVEC DÉRIVATION

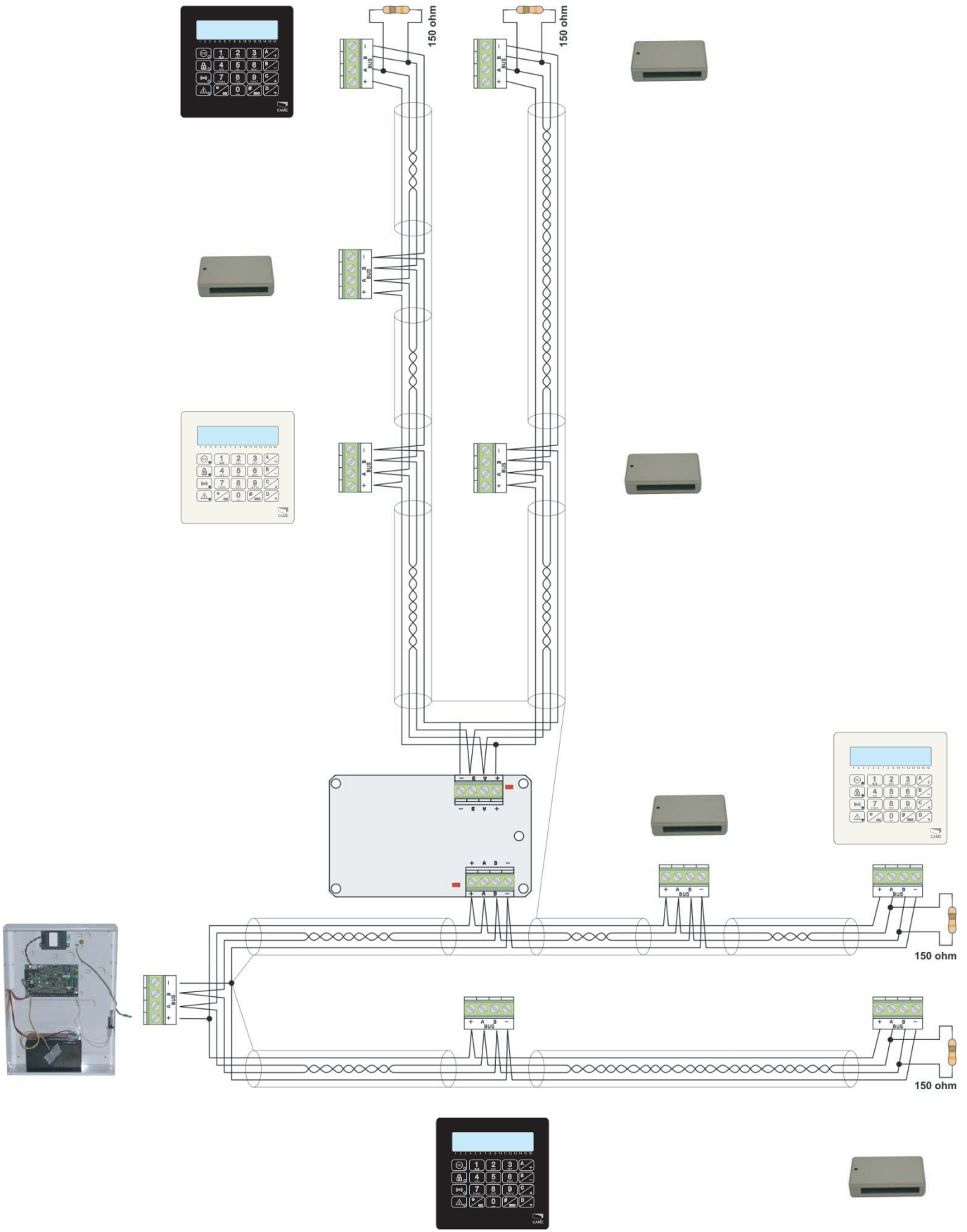


 La dérivation se compose d'un câble avec 3 paires dont 2 torsadées (chaque paire est composée des conducteurs A et B). À noter que dans le circuit ainsi réalisé la structure du bus RS-485 reste linéaire (entrée-sortie).

## CÂBLAGE À DOUBLE DÉRIVATION

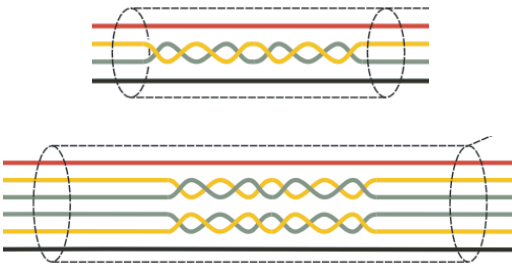
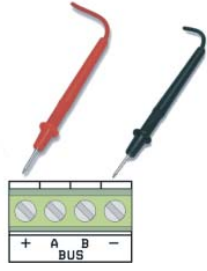
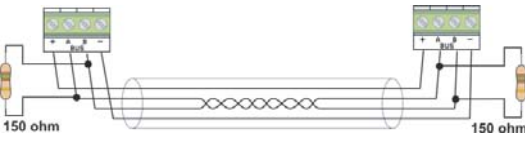
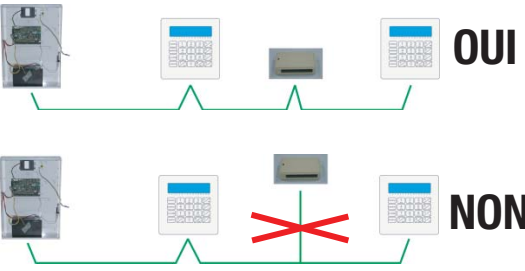


CÂBLAGE AVEC AMPLIFICATEUR DE BUS





Le câblage du bus reliant la centrale aux modules à distance, actionneurs, claviers doit suivre les règles dictées par la norme RS-485.

<p>Utiliser exclusivement un câble blindé et torsadé d'une section d'au moins :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2x0,5 mm<sup>2</sup> pour l'alimentation et 2x0,22 mm<sup>2</sup> torsadé pour les données.</li> <li>• 2x0,5 mm<sup>2</sup> pour l'alimentation et 2x2x0,22 mm<sup>2</sup> torsadé pour les données (pour effectuer les dérivations).</li> </ul> <p>La gaine doit être continue et connectée à la borne négative (-) de la centrale.</p>	
<p>La longueur maximum du câble (segments maximum de 800 m) et la section des conducteurs dépendent du nombre de modules et de l'absorption globale sur les différents tronçons de bus. L'augmentation de l'absorption de courant fait augmenter la chute de tension sur les câbles en provoquant donc la diminution de la tension d'alimentation vers les dispositifs sur bus. La tension vers toutes les bornes + et - des dispositifs sur bus (claviers, actionneurs, modules, etc.) ne doit pas être inférieure à 12 Vcc. Dans le cas contraire, ajouter un groupe de puissance auxiliaire en déconnectant la borne positive et en laissant la borne négative en commun.</p>	 <p>Supérieure à 12 Vcc</p>
<p>En cas de longs segments de bus, toujours installer les résistances de 150 ohms entre les bornes A et B des deux extrémités du bus.</p>	
<p>Toujours effectuer le câblage du bus en mode « entrée et sortie ». Ne pas câbler le bus dans la configuration en étoile.</p> <p>Si cette configuration devait s'avérer nécessaire, suivre les indications fournies dans ce chapitre.</p>	

CHOIX DE LA SECTION DU CÂBLE BUS RS-485

Le câble conseillé pour le bus RS-485 est le suivant :

- Câble torsadé et blindé degré 4 (600/1 000 V).
- Une paire torsadée pour les données d'une section de 2x0,22 mm<sup>2</sup>.
- Une paire pour l'alimentation d'une section de 2x0,5 mm<sup>2</sup> ou supérieure selon les distances et les courants (voir tableau ci-dessous).

Le tableau proposé ci-après permet de calculer la section des câbles d'alimentation en fonction de la distance et des absorptions.

 La chute de tension sur l'alimentation ne doit pas dépasser 1,4 V (tension mesurée sur les bornes de l'alimentation et sur celles du dispositif sur bus le plus éloigné).

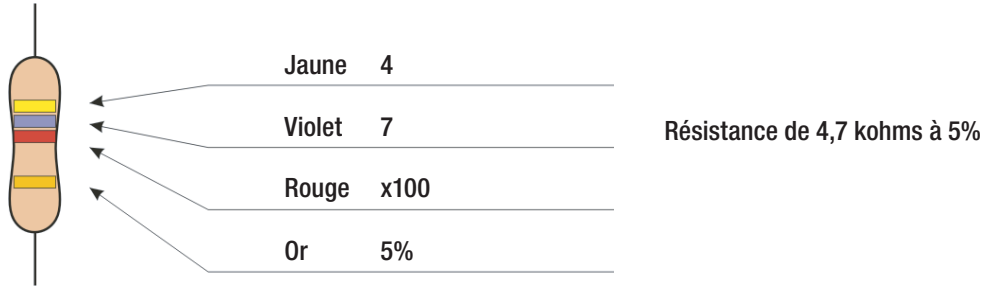
LONGUEUR MAXIMUM CÂBLE BUS RS-485					
SECTION	ABSORPTION				
		0,1 A	0,25 A	0,5 A	1 A
0,5 mm <sup>2</sup>	175 m	70 m	35 m	17 m	
0,75 mm <sup>2</sup>	262 m	105 m	52 m	26 m	
1 mm <sup>2</sup>	350 m	140 m	70 m	35 m	
1,5 mm <sup>2</sup>	525 m	210 m	105 m	52 m	

En cas de câble présentant une section inadéquate, prévoir l'utilisation de groupes de puissance auxiliaires.



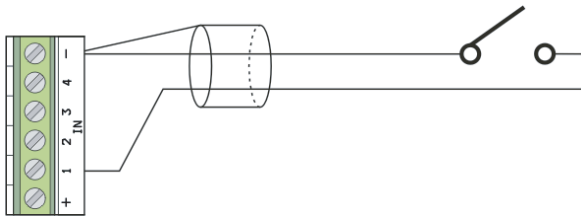
### 4.3 Câblage des entrées

Les équilibrages doivent être effectués avec des résistances de 4,7 kohms.

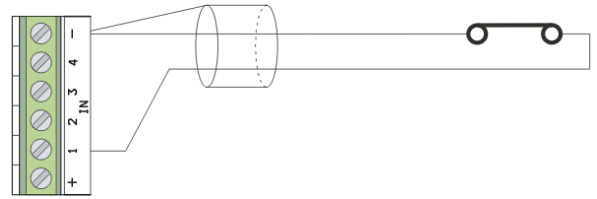


#### CONNEXION DES ENTRÉES

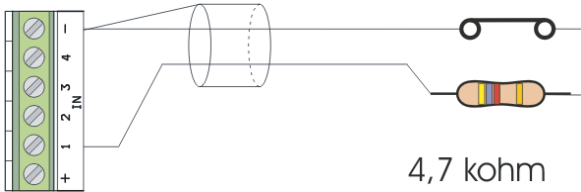
##### NORMALEMENT OUVERT (NO)



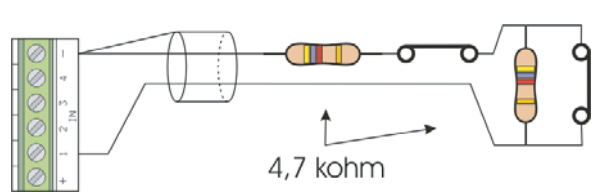
##### NORMALEMENT FERMÉ (NF)



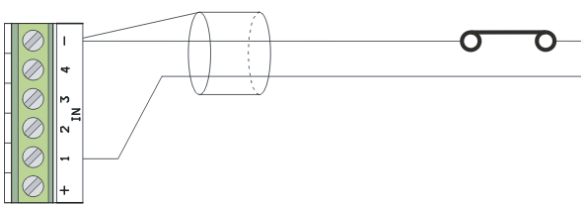
##### SIMPLE ÉQUILIBRAGE (SÉ)



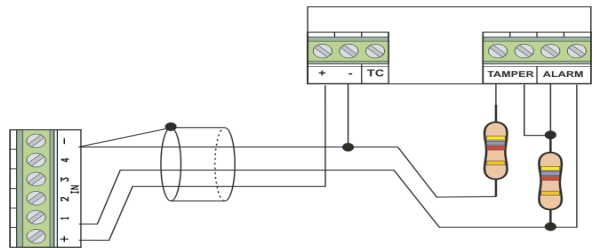
##### DOUBLE ÉQUILIBRAGE (DÉ)



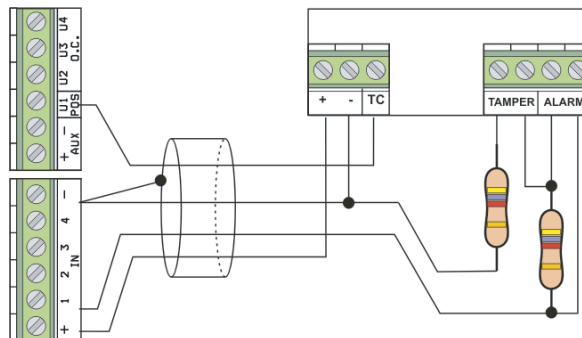
##### COMPTEUR D'IMPULSIONS OU À INERTIE (CI)



##### CAPTEUR EN DOUBLE ÉQUILIBRAGE (DÉ)



##### CAPTEUR EN DOUBLE ÉQUILIBRAGE (DÉ) AVEC BLOCAGE MICRO-ONDE ET CENTRALE ÉTEINTE (TC)



La sortie U1 d'une borne positive à sortie activée (ON=13,8 Vcc). La sortie U1 est programmée en usine comme TC (sortie activée avec installation éteinte, activée durant le temps de sortie et quand au moins une zone est allumée).

## 5 Installation de la centrale

### 5.1 Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	CP8048	CP8096	CP8200
Tension d'alimentation	230 Vac - 15% + 10% 50/60 Hz		
Groupe de puissance	1 A	1,5 A	2,5 A
Transformateur	20 VA	38 VA	52 VA
Absorption carte (recharge batterie exclue)	70 mA	70 mA	71 mA
Batterie	7,2 Ah	7,2 Ah ou 15 Ah	15 Ah
Température de fonctionnement	0° - 40° C	0° - 40°	0° - 40°
Humidité relative	25% - 75% sans condensation		
Degré de sécurité maximum	2	2	2
Classe environnementale	II	II	II
Dimensions (HxLxP)	305 x 215 x 70 mm	405 x 295 x 90 mm	490 x 360 x 90 mm
IP	IP30	IP30	IP30
Poids (sans batterie)	2,70 Kg	4,50 Kg	5,95 Kg

Les centrales présentent les caractéristiques techniques suivantes (par composant en option l'on entend un composant à acheter à part).

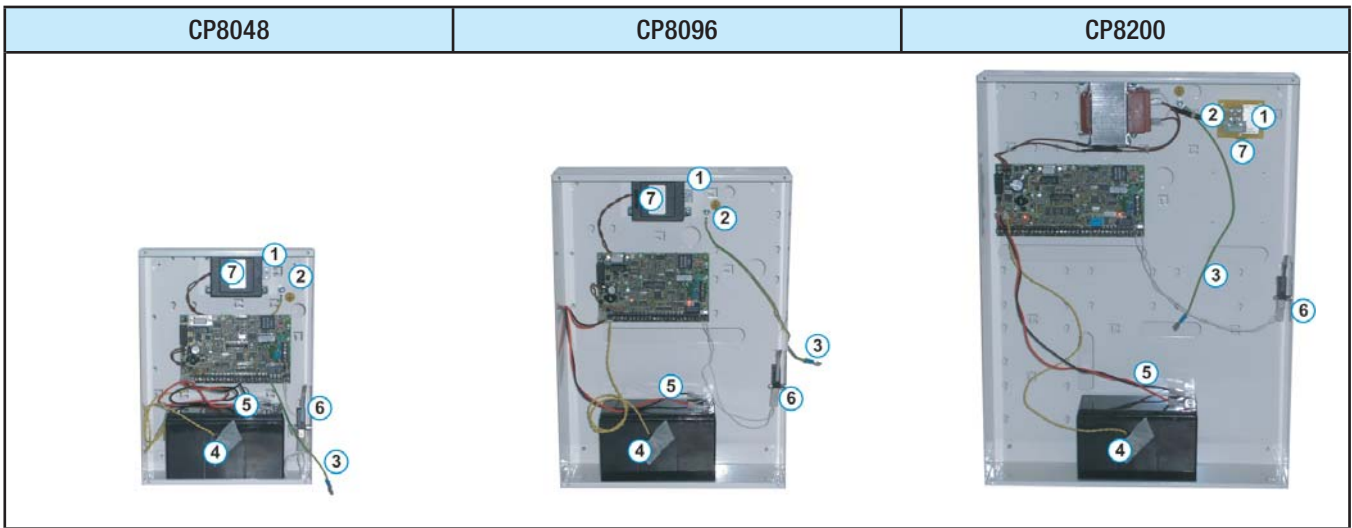
INFORMATIONS TECHNIQUES	CP8048	CP8096	CP8200
Zones	4	8	16
Scénarios	32	32	32
Total entrées	48	96	200
Entrées radio	24	48	72
Entrées fil dans la centrale	8	8	8
Expansions entrées fil sur BUS	2 (16)*	5 (40)**	15 (120)***
Type entrées dans la centrale	NC, NA, SB, DB, CI	NC, NA, SB, DB, CI	NC, NA, SB, DB, CI
Type entrées sur BUS	NC, NA, SB, DB, CI	NC, NA, SB, DB, CI	NC, NA, SB, DB, CI
Sorties relais à bord	1	1	3
Total sorties programmables	20	44	128
Sorties centrale programmables	4	4	8
Sorties bus programmables	16	40	120
Modules d'expansion des sorties sur bus	2	5	15
Modules concentrateurs radio sur bus	2	8	16
Actionneurs	4	8	16
Claviers	4	8	16
Écrans tactiles	Oui	Oui	Oui
Clés transpondeur	20 (99 avec GV256)	50 (999 avec GV256)	50 (999 avec GV256)
Codes installateur	1	1	1
Codes utilisateur	20 (99 avec GV256)	50 (999 avec GV256)	50 (999 avec GV256)
Télécommandes	8	32	32
Programmeur horaire	Journalier / Hebdomadaire	Journalier / Hebdomadaire	Journalier / Hebdomadaire
Évènements	250 (999 avec GV256)	999 (9999 avec GV256)	999 (9999 avec GV256)
BUS 485	1	1	2
Combinateur PSTN	Oui	Oui	Oui
Combinateur GSM	En option	En option	En option
Synthèse vocale	En option	En option	En option
Numéros téléphoniques	8	16	16
CONTACT-ID	Oui	Oui	Oui
Groupes de puissance sur BUS	Non	8	16
Reprogrammation FW de centrale	Oui	Oui	Oui
LAN	En option	En option	En option
Port de communication USB	Oui	Oui	Oui
Contrôle par SMS	Oui (avec GSM)	Oui (avec GSM)	Oui (avec GSM)
Contrôle par VOICE	Oui (avec GVxx)	Oui (avec GVxx)	Oui (avec GVxx)
Programmation et Assistance à distance LAN	Oui (avec LAN)	Oui (avec LAN)	Oui (avec LAN)
Programmation et Assistance à distance PSTN	Oui	Oui	Oui
Programmation et Assistance à distance GSM	Oui (avec GSM)	Oui (avec GSM)	Oui (avec GSM)
RTC + batterie tampon	Oui	Oui	Oui

\* La centrale gère 1 module d'expansion dans la centrale + 1 module d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus ou 2 modules d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus.

\*\* La centrale gère 1 module d'expansion dans la centrale + 4 modules d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus ou 5 modules d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus.

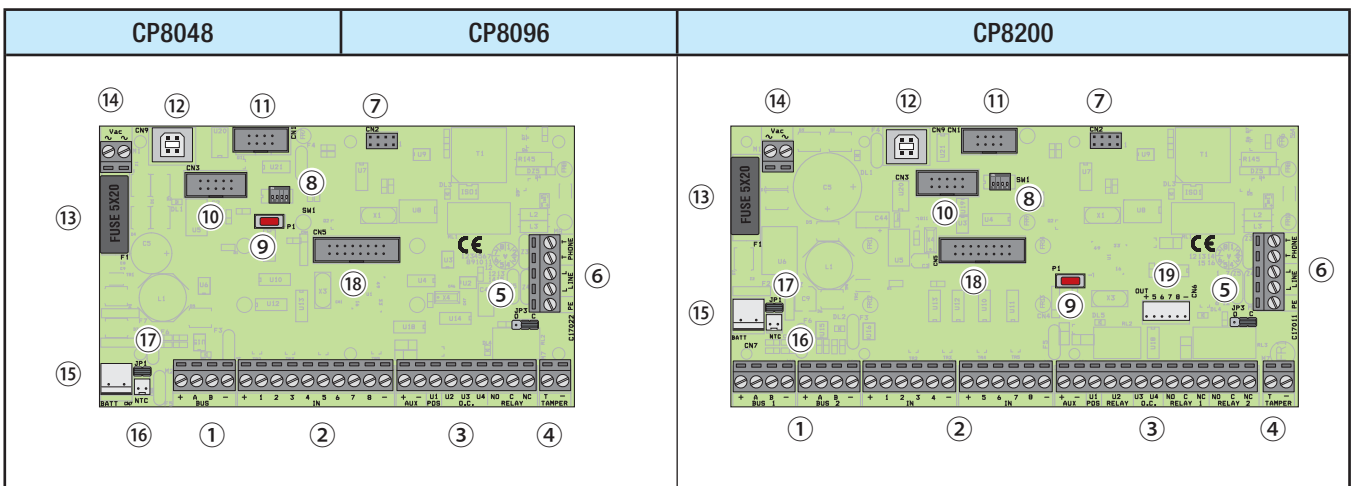
\*\*\* La centrale gère 1 module d'expansion dans la centrale + 14 modules d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus ou 15 modules d'expansion à distance pour 8 entrées sur bus.

## 5.2 Composants de la centrale








	DESCRIPTION
1	Bornes de connexion réseau 230 Vca. ⚠ Faire attention, parties sous tension.
2	Faston / Borne de connexion de la mise à la terre.
3	Câble de connexion de la mise à la terre du couvercle.
4	Sonde de température de 47 kohms (en option) NTC.
5	Câbles de connexion de la batterie. ⚠ Respecter la polarité (rouge = +, noir = -).
6	Autoprotection centrale
7	Fusible de réseau Pour CP8048 : pas de fusible, un protecteur thermique à 130° est incorporé dans le transformateur Pour CP8096 : pas de fusible, un protecteur thermique à 130° est incorporé dans le transformateur Pour CP8200 : fusible verre de T 500 mA

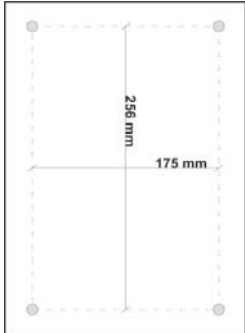
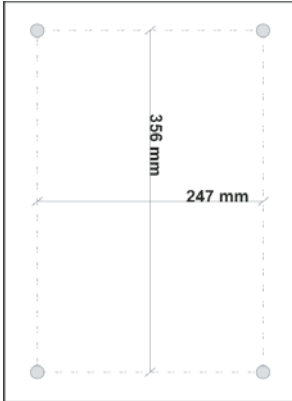
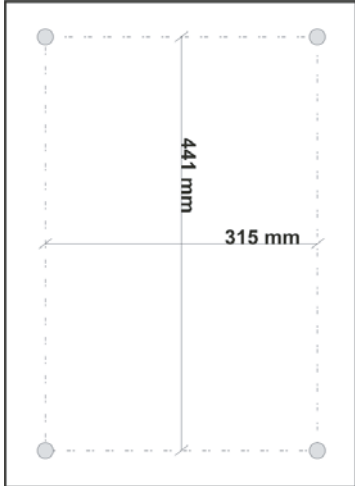
## 5.3 Description de la carte







	DESCRIPTION
1	Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs. [+,-] alimentation bus. [A,B] données. pour CP8048: non. [F6] pour CP8096: fusible autorégénérateur de 1,35 A. [F6] pour CP8200: fusible autorégénérateur de 1,35 A.

2	Bornes entrées de centrale pouvant être du type NO, NF, SÉ, DÉ, CI. [+,-] alimentation [1,2,3,4] entrées. La référence est au négatif. [F3] pour CP8048 : non [F3] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 1,35 A [F3] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 1,35 A
3	Bornes sorties de centrale. [AUX +, -] alimentation disponible en sortie protégée par un fusible autorégénérateur F5. [U1] sortie programmable au positif protégée par une résistance de 100 ohms (ON=13,8 Vcc, OFF=NO) [U2] pour la CP8200, c'est une sortie F-NO d'un relais ; pour les autres, c'est une sortie open collector programmable au négatif protégée par une résistance de 100 ohms (ON=0 Vcc, OFF=NO). [U3, U4] sorties open collector programmables au négatif protégées par une résistance de 100 ohms (ON=0 Vcc, OFF=NO). [NO, C, NC] relais alarme générale à contacts propres. [F5] pour CP8048 : non [F5] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 1,35 A [F5] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 1,35 A.  Un court-circuit avec sortie open collector activée pendant un temps prolongé peut provoquer la rupture de la résistance de protection
4 / 5	[T, -] bornes pour la connexion de l'autoprotection de centrale [JP3] shunt pour activer / désactiver l'autoprotection (position C pour désactiver l'autoprotection de centrale, position 0 pour l'activer).
6	[PE] borne pour la mise à la terre [L, L] bornes d'entrée ligne téléphonique PSTN externe [T, T] bornes de sortie ligne téléphonique PSTN vers téléphone ou unité de commande.
7	[CN2] connecteur pour module GSM [F4] pour CP8048 : non [F4] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 1,35 A [F4] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 1,35 A.
8	 Dip1 permet de faire passer la centrale de service à entretien (ON= Entretien, OFF= Service).  Dip2 permet de rétablir les Codes de fabrique.  Dip3 non utilisé.  Dip4 permet de reprogrammer le micrologiciel de centrale.
9	[P1] bouton de remise en marche de la centrale (ne permet pas de réinitialiser les paramètres ; n'altère pas la configuration).
10	[CN3] connecteur pour le guide vocal SGV64/SGV256 et carte langues.
11	[CN1] Connecteur pour la connexion à l'interface Ethernet ou à l'écran tactile par le biais de l'interface SIFTS01. [F4] pour CP8048 : non [F4] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 1,35 A [F4] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 1,35 A.
12	[CN9] Prise USB pour la connexion au PC (avec câble USB type A-B)
13	[F1] pour CP8048 : fusible verre de T 3,15 A [F1] pour CP8096 : fusible verre de T 3,15 A [F1] pour CP8200 : fusible verre de T 3,5 A.
14	[Vac] bornes de connexion au transformateur.
15	[CN7] connecteur pour batterie [F2] pour CP8048 : fusible autorégénérateur de 1,6 A [F2] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 2,5 A [F2] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 3 A.
16 / 17	S'il est installé, le NTC est une sonde de température qui optimise la recharge de la batterie. [NTC] connecteur pour sonde NTC [JP1] shunt pour activer (NTC et shunt NON présent) ou désactiver (pas de NTC mais shunt présent) la sonde NTC.
18	[CN5] connecteur pour l'expansion des entrées dans la centrale [F3] pour CP8048 : non [F3] pour CP8096 : fusible autorégénérateur de 1,35 A [F3] pour CP8200 : fusible autorégénérateur de 1,35 A.
19	[+, U5, U6, U7, U8, -] connecteur CN6 pour sorties open collector programmables au négatif protégées par une résistance de 100 ohms (ON=0 Vcc, OFF=NO).

## 5.4 Fixation au mur

CP8048	CP8096	CP8200
		

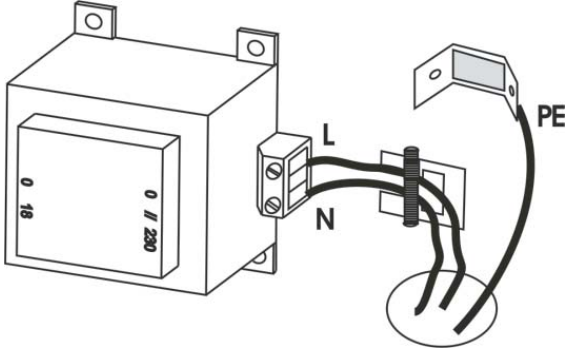
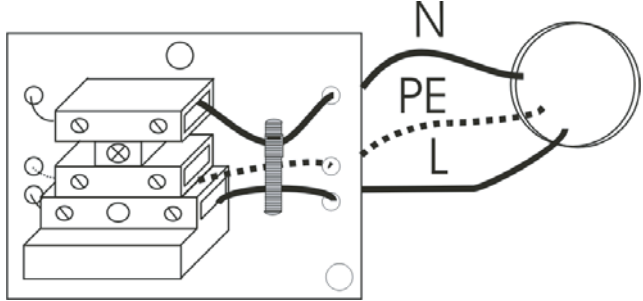
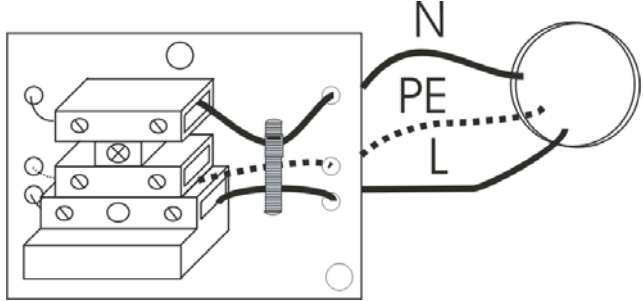
-  Installer la centrale à l'écart des points d'accès et dans un endroit difficile à repérer.
-  Fixer sur un mur en mesure de supporter longtemps la centrale.
-  Prévoir les trous et le canal pour le passage des câbles avant l'installation.
-  Pour la fixation au mur, utiliser les 4 trous prévus à cet effet.

## 5.5 Câblages

230 Vca



Prévoir un dispositif de déconnexion bipolaire spécifique (magnétothermique), avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.

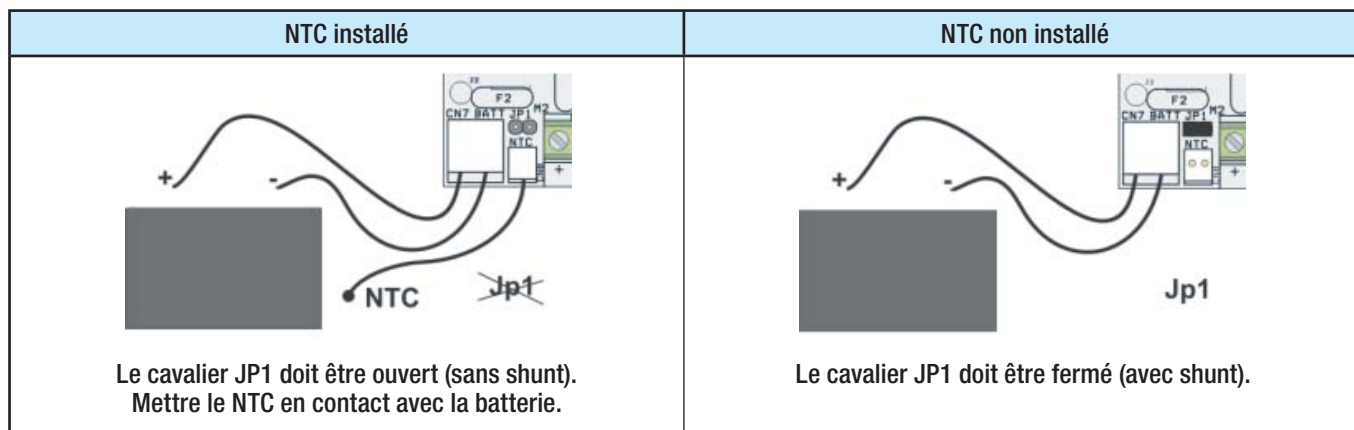
CP8048	CP8096	CP8200
		



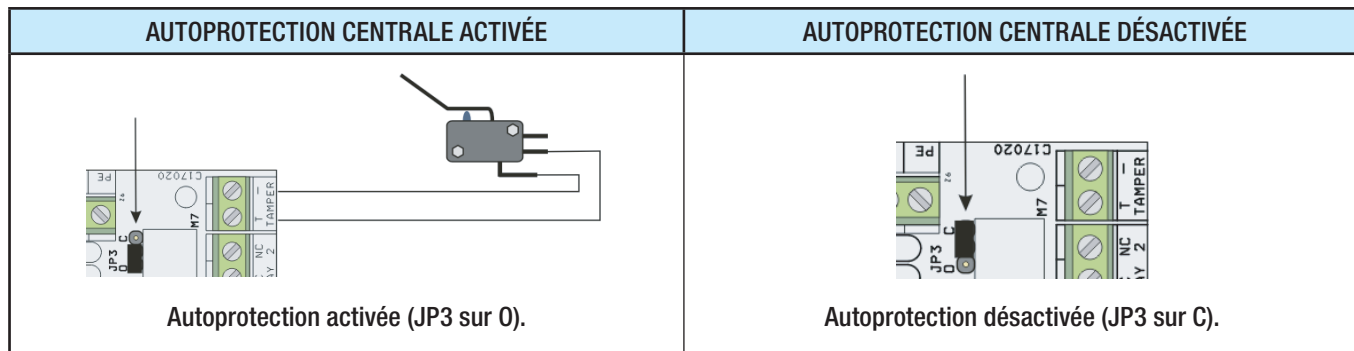
- Débrancher le déclencheur magnétothermique associé à la centrale avant le câblage du réseau 230 Vca et tant que la centrale est ouverte.
- La manipulation des câbles d'alimentation primaire 230 Vca est dangereuse ; danger de mort par électrocution.
- Effectuer la mise à la terre par le biais d'un Faston à brancher au connecteur spécifique (CP8048, CP8096), ou à la borne PE (CP8200). La mise à la terre doit être effectuée selon les normes en vigueur.
- Connecter le câble de Ligne et Neutre des 230 Vca aux bornes du transformateur.
- Fixer le câble d'alimentation 230 Vca au connecteur de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger en cas de déconnexion des bornes.
- Avant de fermer la centrale, toujours contrôler que toutes les parties métalliques sont bien connectées à la terre (centrale et couvercle).
- Rebrancher le disjoncteur magnétothermique associé à la centrale après avoir effectué les câblages à l'intérieur de la centrale.

## BATTERIE

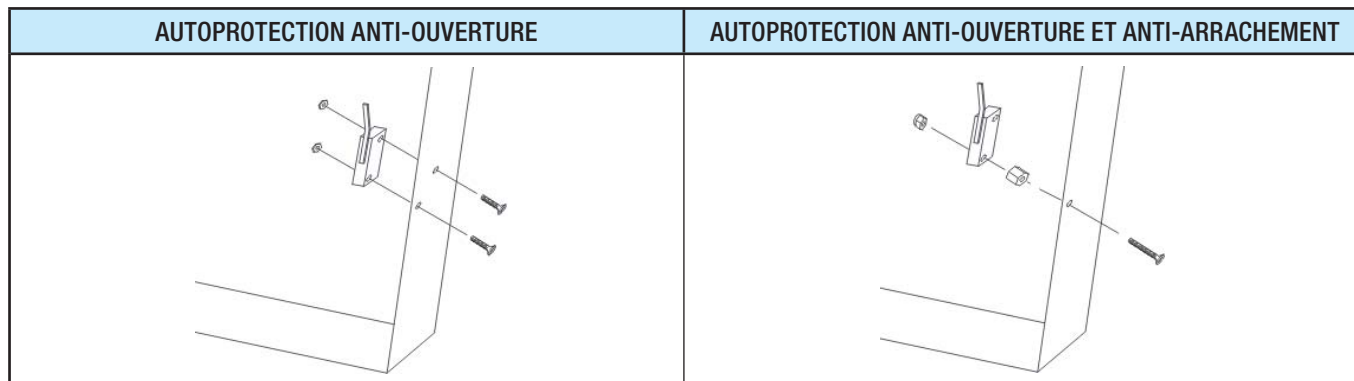
La batterie est la source d'alimentation secondaire de la centrale anti-intrusion. Pour optimiser la recharge et sa durée dans le temps, il est conseillé d'installer le NTC, une sonde de température qui permet de régler la recharge de la batterie en fonction de sa température.



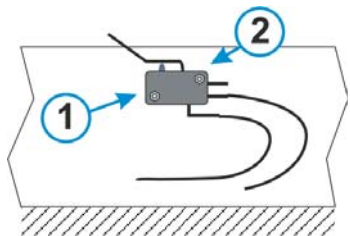
## AUTOPROTECTION



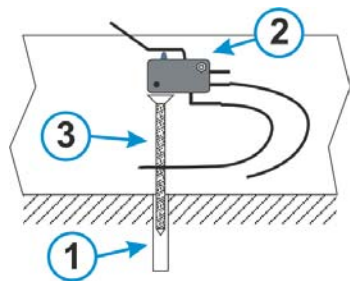
Le défaut d'utilisation de l'autoprotection de centrale annule le degré de sécurité de l'installation.







- 1) Percer le boîtier à l'aide d'une mèche à fer du côté droit de la centrale de manière à pouvoir fixer à l'aide de la vis (courte) l'autoprotection en position horizontale.
- 2) Fixer à l'aide de la deuxième vis (courte) l'autoprotection du côté droit de la centrale.



- 1) Percer le mur (à l'aide d'une mèche convenant à la cheville fournie) au niveau du trou prévu près de l'autoprotection.
- 2) Introduire la vis (longue) spécifique dans le trou prévu sur le côté droit de la centrale, visser l'entretoise et fixer à l'aide de l'écrou de sécurité. L'autoprotection doit pouvoir tourner.
- 3) Régler la hauteur de la vis de la cheville de manière à ce que le levier de l'autoprotection se ferme à la fermeture du couvercle.

**BUS RS-485**

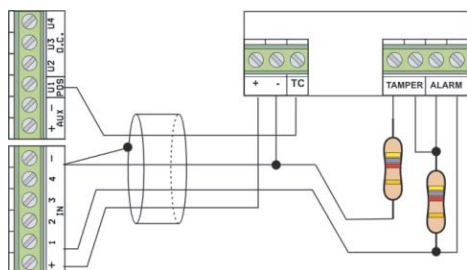
Pour le câblage au bus RS-485, se référer au chapitre 4.2.

**ENTRÉES**

Pour le câblage des entrées, se référer au chapitre 4.3.

**SORTIE PROGRAMMABLE U1 (positif)**

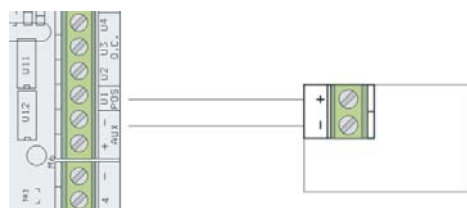
**⚠** Un court-circuit à GND avec sortie activée pendant un temps prolongé peut provoquer la rupture de la résistance de protection.



U1 est une sortie (librement programmable) qui fournit un positif lorsqu'elle est activée :

- U1 ON = 13,8 Vcc
- U1 OFF = non connectée

Elle est programmée en usine comme TC pour le blocage de la micro-onde avec installation éteinte (U1= OFF si au moins une zone est allumée ou durant le temps de sortie ; U1= ON si l'installation est totalement éteinte).

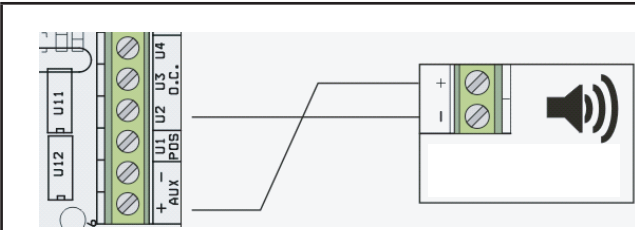


La sortie est protégée par une résistance de 100 ohms.

Elle peut être également utilisée pour commander des sirènes ou d'autres charges.

## SORTIES PROGRAMMABLES U2, U3, U4 (Open Collector)

**⚠** Un court-circuit à 12 Vcc avec sortie activée pendant un temps prolongé peut provoquer la rupture de la résistance de protection.



Sirène non autoalimentée

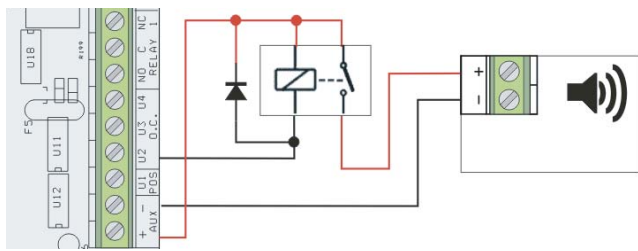


Dans la centrale CP8200 la sortie U2 est un relais avec bornes F-NO.

U2, U3, U4 sont des sorties (librement programmables) de type Open Collector qui fournissent un négatif lorsqu'elles sont activées:

- U2, U3, U4 ON = 0 Vcc
- U2, U3, U4 OFF = non connectée

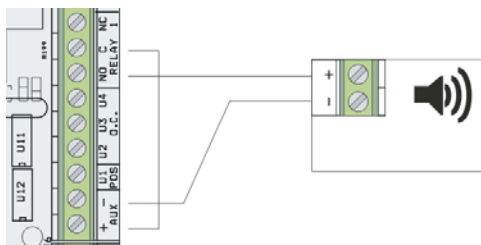
Les sorties sont protégées par des résistances de 100 ohms.



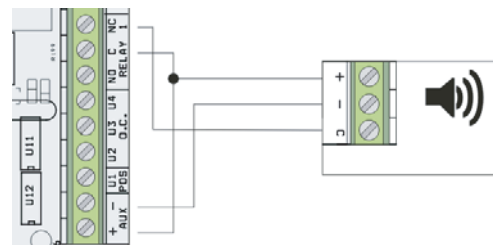
Pour commander un relais avec une sortie Open Collector (ou sortie relais), il est nécessaire d'ajouter une diode (1N4007) en parallèle à la bobine du relais.

## SORTIES RELAIS D'ALARME GÉNÉRALE RELAY 1 - RELAY 2

Il s'agit de sorties relais d'alarme générale non programmables (RELAY 2 uniquement sur CP8200). Elles suivent l'état d'alarme générale en restant activées pendant le temps programmé.

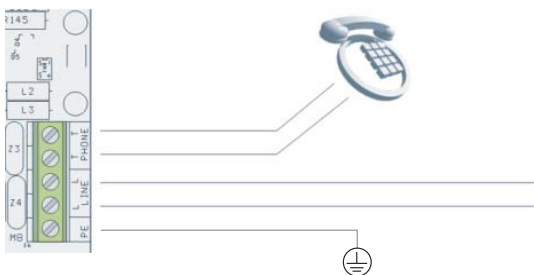


Sirène non autoalimentée



Sirène autoalimentée

## LIGNE TÉLÉPHONIQUE PSTN

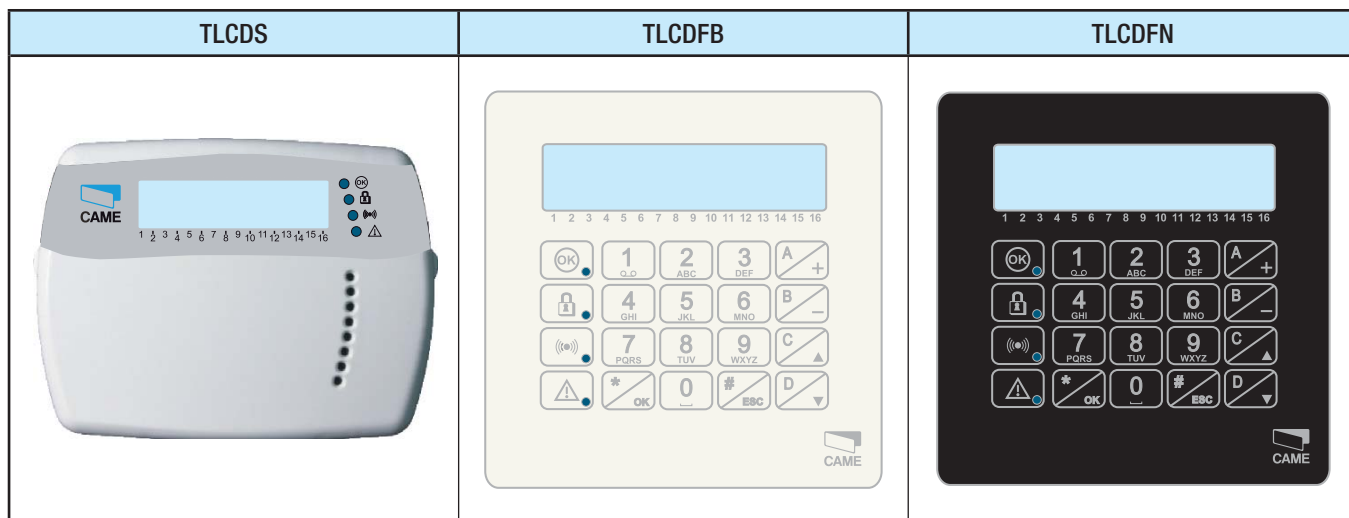


La ligne téléphonique PSTN doit être connectée aux bornes [L, L] et, en sortie, aux bornes [T, T] pour unités de commande ou téléphones.



Des lignes téléphoniques « simulées » (lignes en sortie de routeurs ADSL) peuvent brouiller les communications numériques CONTACT-ID vers les instituts de surveillance.

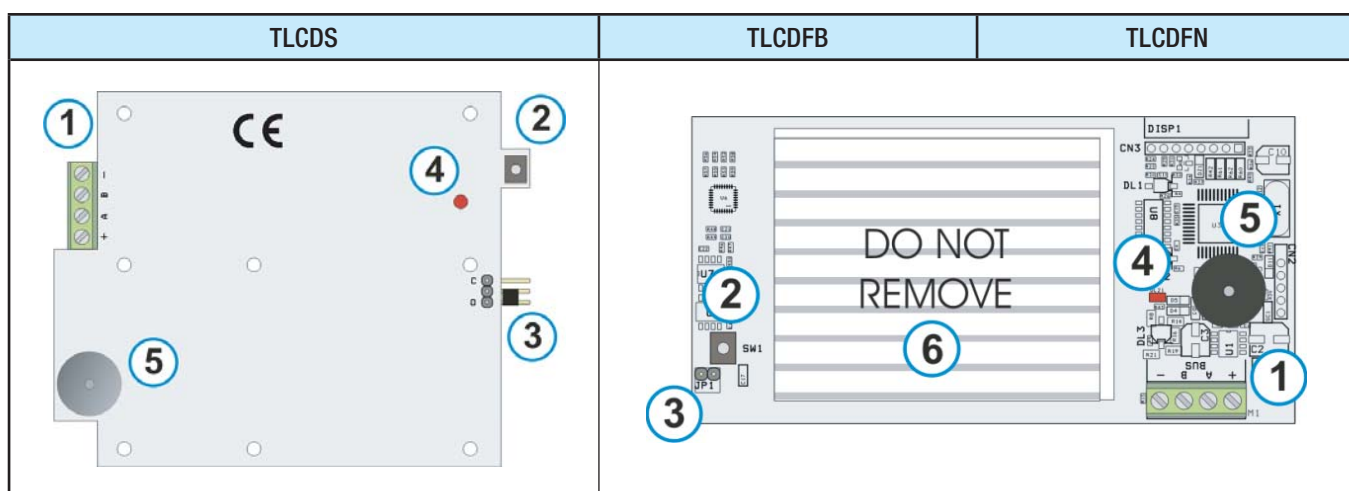
## 6 Clavier TLCDS - TLCDFB - TLCDFN



### 6.1 Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	TLCDS	TLCDFB	TLCDFN
Tension d'alimentation	12 Vdc - 15 Vdc		
Absorption maximum	60 mA	60 mA	60 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C	0° - 40° C	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation		
Dimensions (HxLxP)	105 x 140 x 28 mm	140 x 140 x 5 mm (à encastrer) 140 x 140 x 25 (fixation au mur)	
IP	IP40	IP40	IP40

### 6.2 Description de la carte



	DESCRIPTION TLCDS	DESCRIPTION TLCDFB ET TLCDFN
1	Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs [+,-] alimentation bus [A,B] données.	
2	[SW1] Autoprotection anti-ouverture / anti-arrachement.	
3	[JP1] Cavalier pour désactiver / activer l'autoprotection (en position C = Autoprotection désactivée), (en position 0 = Autoprotection activée).	JP1] Cavalier pour désactiver / activer l'autoprotection (Cavalier présent = Autoprotection désactivée).
4	Led rouge de signalisation de communication sur bus. Son clignotement indique que le clavier communique avec la centrale.	
5	BUZZER Buzzer de clavier.	
6	/ Isolant de protection du clavier capacitif à ne pas enlever.	

## 6.3 Interface utilisateur

### AFFICHEUR CLAVIER

0 8 : 2 4   1 6 / 0 5 / 1 0  
 # # # # # U U U P - - -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

# = zone allumée.

U = zone en phase d'allumage (temps de sortie) sans entrées ouvertes.

X = zone en phase d'allumage (temps de sortie) mais pas prête à l'activation pour la présence d'entrées ouvertes.

P = zone partiellement allumée (il existe au moins une entrée associée à la zone temporairement exclue).

- = zone éteinte.

  = zone non gérée par le clavier.

L'afficheur est composé de deux lignes de 16 caractères graphiques. Au repos, le clavier entre en mode « Économie d'énergie » et diminue l'intensité lumineuse après un délai préétabli.

Les 16 chiffres qui apparaissent sous l'afficheur facilitent l'interprétation de sa deuxième ligne.

#### Exemple :

L'afficheur ci-dessus présente la situation suivante :

- Zones gérées : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
- Zones non gérées : 13, 14, 15, 16
- Zones allumées : 1, 2, 3, 4, 5
- Zones en phase d'allumage : 6, 7, 8, 9
- Zones éteintes : 10, 11, 12





### SIGNALISATIONS ÉTAT INSTALLATION

Les signalisations de l'état de l'installation se comportent en fonction de la programmation effectuée par l'installateur.

Les programmations possibles sont les suivantes :

- État installation toujours visualisé (bas niveau de sécurité) ; les leds et l'afficheur visualiseront toujours l'état.
- État installation masqué (haut niveau de sécurité) ; les leds et l'afficheur ne visualiseront l'état que pendant un certain temps (configuré par l'installateur).


#### ÉTAT INSTALLATION TOUJOURS VISUALISÉ

VOYANT	ÉTAT	SIGNIFICATION SIGNALISATIONS LUMINEUSES
	●	Éteint, il indique la présence d'entrées ouvertes. En cas de lancement d'un scénario, une alarme peut se déclencher. Contrôler les entrées ouvertes en phase de lancement du scénario.
	●	Allumé en permanence, il indique qu'il n'y a AUCUNE entrée ouverte. Il est possible d'allumer l'installation sans problème.
	●	Éteint, il indique que les zones sont éteintes (installation éteinte).
	●	Allumé en permanence, il indique que toutes les zones sont allumées (installation totalement allumée).
	◐	Clignotant, il indique qu'au moins une zone est allumée (installation partiellement allumée).
	●	Éteint, il indique que les zones NE sont PAS en état d'alarme.
	●	Allumé en permanence, il indique qu'au moins une zone est en état d'alarme (installation en alarme).
	◐	Clignotant, il indique que l'installation a détecté une alarme et que celle-ci a été acquittée. Voir l'état des événements pour la liste des alarmes. Pour éliminer la signalisation, voir le chapitre sur la gestion de l'installation.
	●	Éteint, il indique qu'il n'y a aucune panne sur l'installation.
	●	Allumé en permanence, il indique que l'alimentation primaire 230 Vca est absente.
	◐	Clignotant, il indique que la batterie de la centrale est en panne.







( ● allumé en permanence, ◐ clignotant, ● éteint).

#### ÉTAT INSTALLATION MASQUÉ

L'état de l'installation est normalement masqué (voyants éteints) de manière à ne pas fournir d'informations sur l'état d'allumage ou d'extinction à des étrangers.

Le clavier, après la gestion de l'installation de la part de l'utilisateur, visualisera les informations (aussi bien par le biais des voyants lumineux qu'à l'écran) pendant un certain temps au bout duquel tous les voyants s'éteindront et l'afficheur visualisera **ENTRER CODE**. En cas de condition d'Alarme, Mémoire Alarme ou Panne, seul le voyant jaune  clignotera pour signaler une anomalie générale. Quand l'utilisateur saisira le code, le nouvel état de l'installation réapparaîtra (aussi bien par le biais des voyants lumineux qu'à l'écran) et restera visible pendant le temps configuré par l'installateur.

### CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE

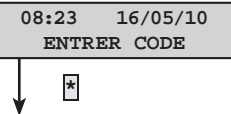

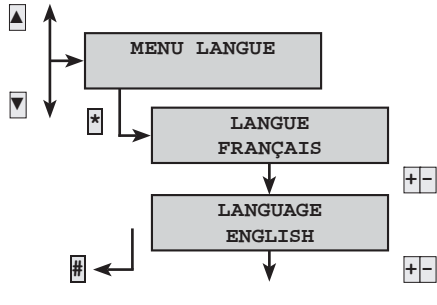






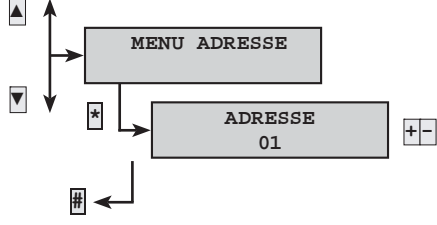






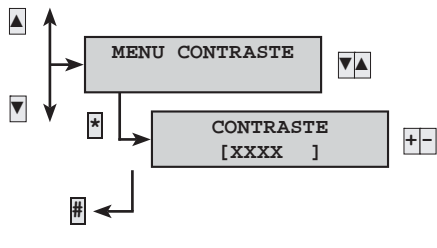





TOUCHE	SIGNIFICATION DES TOUCHES
	Les touches alphanumériques permettent d'introduire les codes d'accès, de sélectionner les zones en phase d'allumage et de modifier certains paramètres tels que les numéros téléphoniques et les descriptions des codes/claviers.
	Touches de navigation, menu et sélection.
	Touches de modification des paramètres (menu utilisateur).
	Après l'introduction du code, elle permet d'accéder au Menu Utilisateur.
	Touches de lancement des scénarios.
	Touche d'extinction de l'installation.

## 6.4 Menu Clavier

Le Menu Clavier ne dépend pas du Menu Centrale et permet de/d' :

- Configurer la langue du clavier
- Configurer l'adresse

- Régler le contraste
- Activer / désactiver le buzzer

	<p>Pour accéder au Menu Clavier appuyer pendant au moins 5" sur la touche .</p>
	<p><b>LANGUE CLAVIER</b></p> <p> La modification de la langue du menu clavier ne modifie pas la langue de la centrale.</p> <p>Pour modifier la langue du clavier, il faut :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer pendant plus de 5 secondes sur la touche .</li> <li>2. À l'aide des touches  sélectionner <b>MENU LANGUE</b> et appuyer sur .</li> <li>3. À l'aide des touches  configurer la langue souhaitée.</li> <li>4. Appuyer sur  pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>
	<p><b>ADRESSE</b></p> <p>Pour modifier l'adresse du clavier, il faut :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer pendant plus de 5 secondes sur la touche .</li> <li>2. À l'aide des touches  sélectionner <b>MENU ADRESSE</b> et appuyer sur .</li> <li>3. À l'aide des touches  modifier l'adresse du clavier.</li> <li>4. Appuyer sur  pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol> <p> La modification de l'adresse du clavier ne modifie pas la programmation de la centrale. Ne pas oublier d'activer les claviers supplémentaires.</p>
	<p><b>CONTRASTE</b></p> <p>Pour augmenter ou diminuer le contraste de l'afficheur du clavier, il faut :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer pendant plus de 5 secondes sur la touche .</li> <li>2. À l'aide des touches  sélectionner <b>MENU CONTRASTE</b> et appuyer sur .</li> <li>3. À l'aide des touches  régler le contraste.</li> <li>4. Appuyer sur  pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>

### BUZZER

Pour activer ou désactiver le buzzer du clavier, il faut :

1. Appuyer pendant plus de 5 secondes sur la touche **[\*]**.
2. À l'aide des touches **[↑]** **[↓]** sélectionner **MENU BUZZER** et appuyer sur **[\*]**.
3. À l'aide des touches **[+]** **[-]** activer ou désactiver le buzzer.
4. Appuyer sur **[#]** pour sortir et revenir aux menus précédents.

## 7 Actionneurs INTSxx



Les actionneurs doivent être installés dans une zone protégée contre les effractions ou dans une zone surveillée de l'installation, dans le cas contraire la règle de rattachement déchoit.

### 7.1 Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	12 Vdc - 15 Vdc
Absorption maximum	100 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation
Dimensions	Occupe la position d'un couvercle pour boîtiers à encastrer
IP	IP40

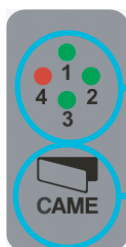
### 7.2 Description de la carte

		DESCRIPTION
	1	Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs [+,-] alimentation bus [A,B] données.

### 7.3 Interface utilisateur

L'actionneur transpondeur permet de/d' :

- Lancer des scénarios d'allumage et d'extinction.
- Éteindre l'installation.
- Visualiser l'état d'alarme et d'allumage de l'installation.



Signalisations lumineuses  
état installation

Zone sensible pour la clé  
transpondeur (voir chapitre  
gestion installation)



Chaque clé est reconnue de façon univoque dans la centrale et dans la mémoire des événements.

Si le **TEST PRÉ-ALLUM** a été activé dans **FONCTIONS SPÉCIALES** du menu technique, et en présence d'anomalies au niveau de l'installation (ex. : absence ligne téléphonique, défaut de communication avec au moins un dispositif de l'installation, etc.), le lancement des scénarios par actionneur sera désactivé (l'actionneur émet un bip en annulant l'opération).

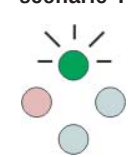
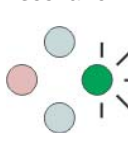
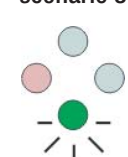
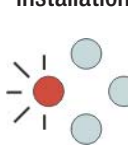
## SIGNALISATIONS ÉTAT INSTALLATION

Les signalisations de l'état de l'installation se comportent en fonction de la programmation effectuée par l'installateur.

Les programmations possibles sont les suivantes :

- État installation toujours visualisé (bas niveau de sécurité) ; les leds visualiseront toujours l'état.
- État installation masqué (haut niveau de sécurité) ; les leds ne visualiseront l'état que pendant un certain temps (configuré par l'installateur).

### ÉTAT INSTALLATION TOUJOURS VISUALISÉ

VOYANT	ÉTAT	SIGNIFICATION SIGNALISATIONS LUMINEUSES
<p>état scénario 1</p> 	●	Éteint, il indique que le scénario 1 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones ne correspond pas à celui du scénario 1).
	●	Allumé en permanence, il indique que le scénario 1 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones correspond exactement à celui du scénario 1).
	◐	Clignotant, il indique : - en cas d'alarme qu'au moins une zone du scénario 1 est en état d'alarme ; - durant le temps de sortie qu'il existe au moins une entrée ouverte associée au scénario 1.
<p>état scénario 2</p> 	●	Éteint, il indique que le scénario 2 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones ne correspond pas à celui du scénario 2).
	●	Allumé en permanence, il indique que le scénario 2 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones correspond exactement à celui du scénario 2).
	◐	Clignotant, il indique : - en cas d'alarme qu'au moins une zone du scénario 2 est en état d'alarme ; - durant le temps de sortie qu'il existe au moins une entrée ouverte associée au scénario 2.
<p>état scénario 3</p> 	●	Éteint, il indique que le scénario 3 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones ne correspond pas à celui du scénario 3).
	●	Allumé en permanence, il indique que le scénario 3 n'est pas activé (l'état d'allumage / extinction des zones correspond exactement à celui du scénario 3).
	◐	Clignotant, il indique : - en cas d'alarme qu'au moins une zone du scénario 3 est en état d'alarme ; - durant le temps de sortie qu'il existe au moins une entrée ouverte associée au scénario 3.
<p>état installation</p> 	●	Éteint, il indique que les zones associées sont éteintes (installation éteinte).
	●	Allumé en permanence, il indique qu'au moins une zone associée est allumée (installation allumée ou partialisée).
	◐	À clignotement rapide, il indique que l'installation associée a détecté une alarme. Voir l'état des évènements pour la liste des alarmes. Pour éliminer la signalisation, voir le chapitre sur la gestion de l'installation.
	◐	À clignotement lent, il indique que l'installation est en mémoire alarme. Voir l'état des évènements pour la liste des alarmes. Pour éliminer la signalisation, voir le chapitre sur la gestion de l'installation.

### ÉTAT INSTALLATION MASQUÉ

L'état de l'installation est normalement masqué (voyants éteints) de manière à ne pas fournir d'informations sur l'état d'allumage ou d'extinction à des étrangers.

Les actionneurs après la gestion de l'installation de la part de l'utilisateur visualiseront les informations pendant un certain temps au bout duquel les voyants s'éteindront. En cas de condition d'Alarme, Mémoire Alarme ou Panne, seul le voyant rouge ◐ clignotera pour signaler une anomalie générale.

Quand l'utilisateur approchera la clé, la commande sélectionnée sera immédiatement exécutée et le nouvel état de l'installation restera affiché pendant un certain temps.

## 7.4 Adressage

L'adresse de l'actionneur est attribuée par la centrale en phase d'adressage. Pour attribuer l'adresse, voir le chapitre 10.4.

## 7.5 Clé KEYT

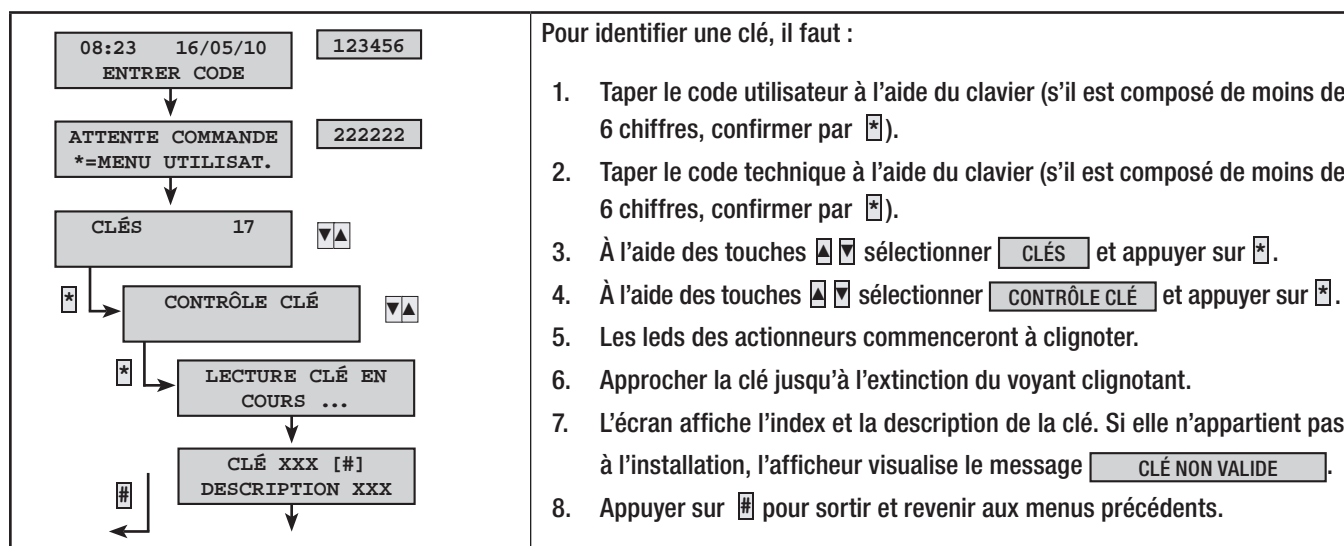
Toutes les clés transpondeur sont produites avec un code de sécurité univoque. Pour pouvoir gérer les allumages et les extinctions, la clé doit être acquise par la centrale lors de la mise en marche de l'installation ou de la modification consécutive

### ACQUISITION

Pour l'acquisition des clés, voir le chapitre 10.11.

### CONTRÔLE DE LA CLÉ

En cas de clé dont on ne connaît pas l'origine, il est possible de contrôler à qui elle appartient par le biais du Menu Utilisateur.





## 8 Modules d'expansion

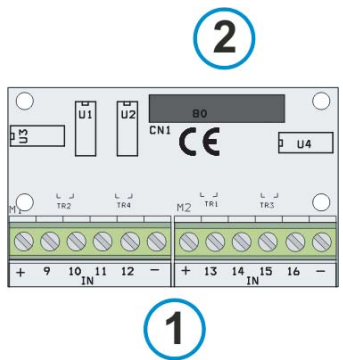
Des modules d'expansion des entrées et des sorties ont été prévus pour permettre aux centrales de satisfaire les exigences des installations d'alarme dans les différentes situations.

### 8.1 EXP8 (expansion 8 entrées dans la centrale)

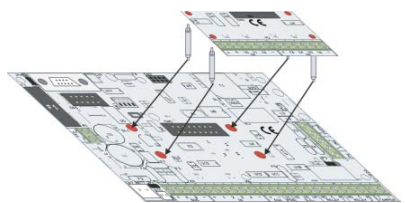
#### CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	12 Vdc - 15 Vdc
Absorption maximum	20 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation

#### DESCRIPTION DE LA CARTE

		DESCRIPTION
	1	Bornes entrées pouvant être du type NO, NF, SÉ, DÉ, CI. [+,-] alimentation. [9,...,16] entrées. La référence est au négatif. [Fusible] le même que celui qui est utilisé dans la centrale pour protéger les entrées.
	2	Connecteur pour installer la carte sur la centrale.

#### INSTALLATION

	<p><b>⚠</b> Toutes les opérations d'installation et de désinstallation de l'interface doivent être effectuées avec la centrale hors tension.</p> <p>À l'aide des quatre plots en plastique fournis dans l'emballage de l'interface, fixer le module d'expansion des entrées sur la carte de la centrale. Aucune configuration de commutateurs DIP n'est nécessaire. Les entrées associées sont les entrées de 9 à 16.</p>
---	---

### 8.2 MR8IC1 (expansion 8 entrées sur bus)

#### CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	12 Vdc - 15 Vdc
Absorption maximum	40 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation
Dimensions	22 x 90 x 55 mm
IP	IP20

## DESCRIPTION DE LA CARTE

	DESCRIPTION
	<b>1</b> Bornes entrées pouvant être du type NO, NF, SÉ, DÉ, CI. [+,-] alimentation. [9,..,128] entrées. La référence est au négatif. [Fusible] le même que celui qui est utilisé dans la centrale pour protéger les entrées
	<b>2</b> Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs alimentation bus données.
	<b>3</b> [JP1] shunt pour autoprotection externe (avec shunt l'autoprotection est fermée). En cas de nécessité d'une autoprotection externe, enlever le shunt et connecter l'autoprotection externe aux deux connecteurs.
	<b>4</b> [DL9] led rouge de signalisation de communication sur bus. Son clignotement indique que le module communique avec la centrale.
	<b>5</b> [SW1] 4 commutateurs DIP pour la configuration de l'adresse du module.
	<b>6</b> [JP2] son élimination permet de déconnecter la borne + du bus des + des bornes d'entrée.

## ADRESSAGE

SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS.	CP8048	CP8096	CP8200	SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS.	CP8048	CP8096	CP8200
	0	non valide	non valide	non valide		8			Entrées 65..72
	1	Entrées 5..12	Entrées 5..12	Entrées 9..16		9			Entrées 73..80
	2	Entrées 13..20	Entrées 13..20	Entrées 17..24		10			Entrées 81..88
	3		Entrées 21..28	Entrées 25..32		11			Entrées 89..96
	4		Entrées 29..36	Entrées 33..40		12			Entrées 97..104
	5		Entrées 36..44	Entrées 41..48		13			Entrées 105..112
	6			Entrées 49..56		14			Entrées 113..120
	7			Entrées 57..64		15			Entrées 121..128

\* L'adresse 1 est valide uniquement lorsque le module d'expansion des entrées dans la centrale 001SEXP8 est remplacé par un module d'expansion à distance des entrées sur bus 001SMR8ICI.

## 8.3 MR804R (expansion 8 sorties)

### CARACTÉRISTIQUES

CARATTERISTICHE GENERALI	
Tension d'alimentation	12 Vdc - 15 Vdc
Absorption maximum	50 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation
Max. courant sur sorties relais (charge résistive)	0,3 A - 60 Vac / 0,5 A - 125 Vac / 1 A - 30 Vac
Max. courant sur sorties open collector	Max. 50 mA (Résistance de protection sur sortie de 100 ohms) Un court-circuit avec sortie activée pendant un temps prolongé peut provoquer la rupture de la résistance de protection.
Dimensions	22 x 90 x 55 mm
IP	IP20

## DESCRIPTION DE LA CARTE

		DESCRIPTION
	1	Bornes sorties relais, en fonction de la configuration du cavalier JP2,...,JP5 elles peuvent être NO ou NF.
	2	Bornes sorties open collector. Si elles sont activées, elles donnent un négatif.  Un court-circuit avec sortie activée pendant un temps prolongé peut provoquer la rupture de la résistance de protection.
	3	Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs. alimentation bus [A,B] données.
	4	[JP1] shunt pour autoprotection externe (avec shunt l'autoprotection est fermée). En cas de nécessité d'une autoprotection externe, enlever le shunt et connecter l'autoprotection externe aux deux connecteurs.
	5	[DL9] led rouge de signalisation de communication sur bus. Son clignotement indique que le module communique avec la centrale.
	6	[SW1] 4 commutateurs DIP pour la configuration de l'adresse du module.
	7	[DL1..DL8] led rouge de signalisation de l'état de la sortie. Quand elle est allumée, elle indique que la sortie est activée.
	8	[JP2..JP5] 4 shunts, chacun associé aux 4 sorties relais, permettent de configurer la sortie NO ou NF. Le shunt à droite permet de sélectionner le changement NF et le shunt à gauche le changement NO.

## ADRESSAGE

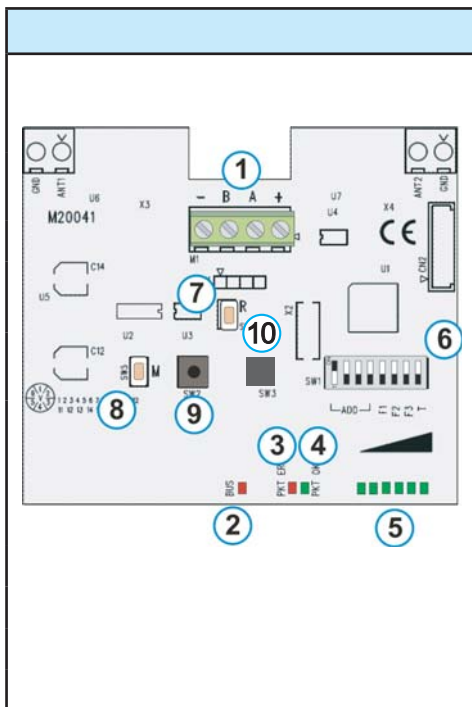
SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS.	CP8048	CP8096	CP8200	SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS	CP8048	CP8096	CP8200
	0	non valide	non valide	non valide		8			Sorties 65..72
	1	Sorties 5..12	Sorties 5..12	Sorties 9..16		9			Sorties 73..80
	2	Sorties 13..20	Sorties 13..20	Sorties 17..24		10			Sorties 81..88
	3		Sorties 21..28	Sorties 25..32		11			Sorties 89..96
	4		Sorties 29..36	Sorties 33..40		12			Sorties 97..104
	5		Sorties 36..44	Sorties 41..48		13			Sorties 105..112
	6			Sorties 49..56		14			Sorties 113..120
	7			Sorties 57..64		15			Sorties 121..128

## 8.4 RX128D (module récepteur radio)

### CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	12 Vcc - 15 Vcc
Absorption maximum	100 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation
Fréquence de fonctionnement	868 MHz et 433 MHz
Dimensions	110 x 80 x 30 mm
IP	IP20

DESCRIPTION DE LA CARTE



DESCRIPTION	
1	Bornes bus RS-485 pour la connexion de claviers, modules à distance et actionneurs [+,-] alimentation bus [A,B] données
2	[BUS] led rouge de signalisation de communication sur bus. Son clignotement indique que le module communique avec la centrale.
3	[ERR] led rouge de signalisation de communication sans fil reçue erronée.
4	[OK] led verte de signalisation de communication sans fil reçue correcte ou périphérique non associé.
5	Leds vertes de signalisation de l'intensité du signal reçu. Tout signal reçu doit être composé d'au moins 3 barres pour être correct.
6	[SW1] 8 commutateurs DIP pour : [1..4] configuration de l'adresse du module. [5] sur ON les leds sont activées [6,7] non utilisés. [8] sur ON l'autoprotection anti-cisaillement est désactivée.
7	[R] bouton de redémarrage du récepteur (ex. : après un changement d'adressage).
8	[M] bouton non utilisé.
9	[SW2] autoprotection anti-ouverture.
10	[SW3] autoprotection anti-cisaillement.

ADRESSAGE

SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS.	CP8048	CP8096	CP8200	SW1 ☐=ON ☑=OFF	ADRESS.	CP8048	CP8096	CP8200
☐☐☐☐	1	X	X	X	☐☐☐☐	9			X
☐☐☐☐	2	X	X	X	☐☐☐☐	10			X
☐☐☐☐	3		X	X	☐☐☐☐	11			X
☐☐☐☐	4		X	X	☐☐☐☐	12			X
☐☐☐☐	5		X	X	☐☐☐☐	13			X
☐☐☐☐	6		X	X	☐☐☐☐	14			X
☐☐☐☐	7		X	X	☐☐☐☐	15			X
☐☐☐☐	8		X	X	☐☐☐☐	16			X

9 Accessoires

9.1 GV64 – GV256

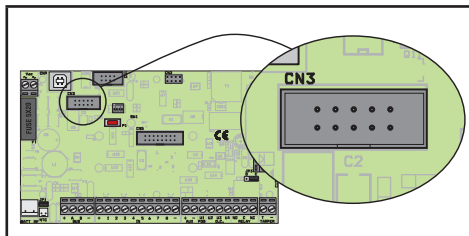
L'installation de la carte GV permet l'expansion des fonctionnalités suivantes de la centrale :

FONCTION	SANS GVxx		GV64		GV256	
	CP8048	CP8096/CP8200	CP8048	CP8096/CP8200	CP8048	CP8096/CP8200
Guide Vocal	Non	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Codes utilisateurs	20	50	20	50	99	999
Clés transpondeur	20	50	20	50	99	999
Mémoire évènements	250	999	250	999	999	9999*

La visualisation de plus de 1 000 évènements n'est pas disponible depuis le clavier mais uniquement depuis un PC (téléchargement évènements) ou un écran tactile.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GV64	GV256
Tension d'alimentation	3,3 Vcc	
Absorption maximum	10 mA	
Température de fonctionnement	0° - 40° C	
Humidité relative	25% - 75% sans condensation	
Mémoire	64 Mbits	256 Mbits

## INSTALLATION



Toutes les opérations d'installation et de désinstallation de la carte doivent être effectuées avec la centrale hors tension.

Introduire la carte GV dans le logement prévu à cet effet comme indiqué ci-contre.

## 9.2 IGSM

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	12 Vcc
Absorption maximum	100 mA
Température de fonctionnement	0° - 40° C
Humidité relative	25% - 75% sans condensation

### DESCRIPTION DE LA CARTE

	DESCRIPTION								
	1 Connecteur de liaison avec carte centrale.								
	2 l'installation et la désinstallation de la SIM doivent être effectuées avec la centrale hors tension.								
	3 [DL1] Led verte indication fonctionnement GSM. <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">●</td> <td>Module GSM éteint ou absent.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">●</td> <td>Appel activé dans GSM (en sortie ou en entrée).</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0.5 s ON / 0.5 s OFF</td> <td>Combinateur GSM non enregistré dans le réseau GSM.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0.3 s ON / 2.7 s OFF</td> <td>Combinateur GSM correctement enregistré dans le réseau GSM.</td> </tr> </tbody> </table>	●	Module GSM éteint ou absent.	●	Appel activé dans GSM (en sortie ou en entrée).	0.5 s ON / 0.5 s OFF	Combinateur GSM non enregistré dans le réseau GSM.	0.3 s ON / 2.7 s OFF	Combinateur GSM correctement enregistré dans le réseau GSM.
	●	Module GSM éteint ou absent.							
●	Appel activé dans GSM (en sortie ou en entrée).								
0.5 s ON / 0.5 s OFF	Combinateur GSM non enregistré dans le réseau GSM.								
0.3 s ON / 2.7 s OFF	Combinateur GSM correctement enregistré dans le réseau GSM.								
4 Connecteur pour antenne GSM.									

## INSTALLATION

	Toutes les opérations d'installation et de désinstallation de l'interface doivent être effectuées avec la centrale hors tension. À l'aide des quatre plots en plastique fournis dans l'emballage de l'interface, fixer la carte sur la carte de la centrale.
	La partie supérieur du boîtier métallique présente une fente prédécoupée pour la fixation de l'antenne du GSM. À l'aide d'un tournevis, ouvrir le trou et fixer l'antenne. Connecter l'antenne à la carte GSM. Ne mettre la centrale sous tension qu'après avoir connecté l'antenne et installé la SIM.
0.3 s ON / 2.7 s OFF	Après avoir mis la centrale sous tension, et au bout d'au moins une minute, s'assurer que la led verte DL1 du GSM signale bien l'enregistrement correct de la SIM.

### 9.3 INTERFACES LAN SIP – IFLAN

L'interface SIP permet la programmation, la lecture de la configuration et la visualisation de l'état de la centrale depuis le PC par le biais du programme SWLINK.

L'interface IFLAN dispose elle aussi des fonctions de l'interface SIP mais permet en plus le contrôle de la centrale par clavier émulé sur page Web.



Pour la connexion à distance aux interfaces SIP et IFLAN, il est nécessaire de configurer le routeur connecté au réseau de l'habitation (voir le manuel d'instructions correspondant).

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Tension d'alimentation	9 Vdc – 18 Vdc
Absorption maximum	85 mA
Température de fonctionnement	10° / +60°C
Humidité relative	10% - 90% sans condensation
Dimensions	73x48x18 mm
IP	00
Classe environnementale	II
Poids	50 g

#### DESCRIPTION DE LA CARTE

	DESCRIPTION
	1 Barrette de connexion à l'Écran Tactile maître (pour SIP uniquement)
	2 Connexion LAN
	3 Connecteur pour la connexion à la centrale
	4 Bouton de remise à zéro et de réinitialisation des valeurs par défaut
	5 Sélection type de communication (A par défaut)
	<p> Pour le fonctionnement correct des centrales série CP8048, CP8096 et CP8200, les shunts [JP1] - [JP2] doivent rester sur A.</p> <p> La connexion de l'écran tactile monochrome à la centrale d'alarme par le biais de l'interface LAN est possible uniquement avec l'interface IFLAN au moyen de la barrette de connexion 1.</p>

#### INSTALLATION



Après avoir accroché les quatre entretoises fournies avec la carte (aussi bien dans la SIP que dans l'IFLAN), bloquer cette dernière dans les fentes prévues sur le fond du boîtier (en haut à gauche).



Toutes les opérations d'installation et de désinstallation de la carte doivent être effectuées avec la centrale hors tension.

Pour la configuration des dispositifs, voir les manuels d'instructions correspondants.

## 10 Mise en marche de l'installation

Ce chapitre a pour but de décrire la mise en marche d'une installation « simple » sans configurations particulières, en indiquant le montage de tous les composants et la programmation des fonctions de base (zones, scénarios, entrées, sorties, signalisations téléphoniques).

Avant d'effectuer la mise en marche de l'installation, il faut réaliser les opérations suivantes :

- Pose bus centrale RS485.
- Câblage entrées.
- Câblage sorties.
- Câblage centrale.
- Câblage claviers, actionneurs, accessoires, etc

Les paragraphes suivants fournissent des explications sur la mise en marche de l'installation.

### 10.1 Première mise en marche

#### CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Contrôler la connexion de la mise à la terre et de l'alimentation primaire 230 Vca.

#### INSTALLATION EN ENTRETIEN / SERVICE

Afin d'éviter, durant la phase d'entretien de l'installation, l'activation non souhaitée de sirènes ou d'appels téléphoniques, il est possible de désactiver ces fonctions en mettant l'installation en mode ENTRETIEN.

La centrale en mode entretien désactive :

- Les appels téléphoniques et les SMS.
- L'activation de sorties d'alarme.

Le Menu Utilisateur permet quoiqu'il en soit de tester les fonctions désactivées.

	<p>Pour modifier l'état entretien / service, modifier la position du commutateur [SW1.1]</p> <p> en entretien</p> <p> en service</p>
--	--

L'état d'entretien n'est visualisé que sur les claviers LCD.

INSTALLATION EN ENTRETIEN		INSTALLATION EN SERVICE	
	Première ligne de l'afficheur avec message « en entretien »		Première ligne de l'afficheur avec heure et date de la centrale

#### CHANGEMENT LANGUE CENTRALE

La centrale supporte la gestion de l'application multilingue par le biais de l'interface spécifique 001SSPK09 qui permet d'installer la langue souhaitée.

Pour changer de langue, se référer au manuel joint à la carte 001SSPK09.

La mise à jour de la langue permet également la mise à jour du micrologiciel.

## POWER ON CENTRALE

- Alimentare la centrale con 230 Vac e collegare la batteria.
- Alla prima accensione la centrale segue la configurazione del parametro **POWER ON CENTRALE** che normalmente è impostato su **ACCESO TOTALE**.
- Spegnere l'impianto digitando il codice utente **123456** seguito dal tasto di spegnimento **D**.

## OUVERTURE / FERMETURE CENTRALE

En cas d'installation correcte de l'autoprotection, l'alarme sabotage se déclenche immédiatement à l'ouverture de la porte de la centrale. Pour éviter le déclenchement de l'alarme, il faut accéder au menu technique au moyen du clavier.

	<p><b>ÉTAPE 1 : Ouverture centrale</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b>).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. Ouvrir la centrale en dévissant les vis spécifiques.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Mise en entretien de la centrale</b></p> <p>Pour éviter le déclenchement d'alarmes à la fin de la programmation à cause de l'autoprotection de la centrale ou d'éventuelles erreurs de programmation, il est conseillé de mettre la centrale en mode entretien.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre la centrale en mode entretien  en levant le microinterrupteur 1.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 3 : Entretien</b></p> <p>Cette configuration permet d'intervenir sans activations involontaires de sirènes ou d'appels téléphoniques.</p>
	<p><b>ÉTAPE 4 : Mise en service et fermeture de la centrale</b></p> <p>Au terme de l'entretien, remettre l'installation en service.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre la centrale en service  en baissant le microinterrupteur 1.</li> <li>2. Fermer la centrale dans les 30" avant que l'alarme de l'autoprotection de la centrale ne s'active.</li> </ol>

## 10.2 Utilisation du clavier LCD

### CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE

TOUCHE	SIGNIFICATION DES TOUCHES
	<p>Les touches alphanumériques permettent d'introduire les codes d'accès, de sélectionner les zones en phase d'allumage et de modifier certains paramètres tels que les numéros téléphoniques et les descriptions des codes.</p>
	<p>Touches de navigation, menu et sélection.</p>
	<p>Touches de modification des paramètres.</p>
	<p>Après l'introduction du code, elle permet d'accéder au Menu Utilisateur.</p>
	<p>Touches de lancement des scénarios.</p>
	<p>Touche d'extinction de l'installation.</p>



## ACCÈS AU MENU TECHNIQUE

En fonction du paramètre **ACCÈS MENU TEC** ( **CODES** -> **CODE TECHNIQUE INSTALLATEUR** ), l'accès au menu technique peut être précédé ou non du code de l'utilisateur.

 L'accès simultané depuis plusieurs claviers au menu technique ou utilisateur n'est pas permis.

ACCÈS PRÉCÉDÉ DU CODE UTILISATEUR	ACCÈS DIRECT
<p>Pour accéder au menu technique, taper le code utilisateur suivi du code technique. Si les codes sont composés de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b> l'introduction du code.</p> <pre> 08:23 16/05/10 123456 ENTRER CODE  ATTENTE COMMANDE *=MENU UTILISAT. 222222                     </pre>	<p>Pour accéder au menu technique, il faut éteindre l'installation et entrer le code technique. Si le code est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b> l'introduction du code.</p> <pre> 08:23 16/05/10 ENTRER CODE 222222                     </pre>

## SÉLECTION DE NOMBRES DE PLUS DE 9 CHIFFRES

Pour certains paramètres, il se peut qu'il faille « appuyer » sur des touches de 10 à 16 qui n'existent pas physiquement sur le clavier. Pour ce faire, il est nécessaire de sélectionner la « dizaine » en appuyant sur 0.

Exemple : pour entrer 13 : appuyer sur les touches **0** et **3**.

## 10.3 Modalité de programmation (SIMPLE, NORMALE, AVANCÉE)

Le paramètre **MODALITÉ PROGRAMMATION** a été prévu pour simplifier la programmation de l'installation même en présence d'installateurs peu qualifiés ou lorsqu'il est nécessaire de réaliser des installations simples. Ce paramètre permet de simplifier (en réduisant ou en préconfigurant) les paramètres à utiliser en cas d'installations simples. Il permet également aux installateurs les plus exigeants d'effectuer un contrôle plus approfondi.

<pre> 08:23 16/05/10 123456 ENTRER CODE  ATTENTE COMMANDE *=MENU UTILISAT. 222222  MODALITÉ 01 DE PROGRAMMATION ▼▲  * MODALITÉ PROG. SIMPLE + -                     </pre>	<p><b>Modalité de programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>SIMPLE</b> seuls les paramètres de base pour installations simples sont disponibles.</li> <li><b>NORMALE</b> les paramètres pour installations simples standards sont disponibles.</li> <li><b>AVANCÉE</b> tous les paramètres configurables sont disponibles.</li> </ul> <p>Le passage d'Avancé à Facile comporte la reconfiguration automatique des paramètres, qui seront masqués, sur la base des valeurs par défaut.</p>
--	---

Les principales différences entre les trois typologies sont les suivantes :

### MODALITÉ SIMPLE

La modalité simple de programmation permet la mise en marche rapide et simple d'installations peu complexes pour, par exemple, des installateurs peu familiarisés avec le système anti-intrusion.

Les paramètres préconfigurés sont les suivants :

INDEX	DESCRIPTION ZONE	INDEX	DESCRIPTION ZONE
1	ZONE JOUR	3	ZONE PÉRIMÉTRALE
2	ZONE NUIT		

INDEX	DESCRIPTION SCÉNARIO	ZONES ASSOCIÉES	PROPRIÉTÉ
1	SORTIR DE CHEZ SOI	1, 2, 3	ALL+EXTINCT.PRÉCIS
2	ALLER AU LIT	1, 3	ALL+EXTINCT.PRÉCIS
3	RESTER CHEZ SOI	3	ALL+EXTINCT.PRÉCIS

CLAVIERS	SCÉNARIOS ASSOCIÉS		ACTIONNEURS	SCÉNARIOS ASSOCIÉS	
TOUS LES CLAVIERS	A	SORTIR DE CHEZ SOI	TOUS LES ACTIONNEURS	L1	SORTIR DE CHEZ SOI
	B	ALLER AU LIT		L2	ALLER AU LIT
	C	RESTER CHEZ SOI		L3	RESTER CHEZ SOI

INDEX	DESCRIPTION SORTIE	INDEX	DESCRIPTION SORTIE
U1	Sortie TC pour débloquer la micro-onde des détecteurs avec installation éteinte (associé à la zone NUIT). D'un positif avec zone NUIT éteinte.	U3	Panne, d'un négatif en présence de pannes.
U2	État installation, d'un négatif si au moins une zone est allumée.	U4	Technique, d'un négatif quand il y a au moins une alarme technique.
RELE'	Relay 1 et 2, activation durant le temps d'alarme.		

CODES	PROPRIÉTÉ CODE	CLÉS	DESCRIPTION ET PROPRIÉTÉ
tous	ALLUMAGE + EXTINCTION de toutes les zones	toutes	ALLUMAGE + EXTINCTION de toutes les zones

NUMÉRO TÉLÉPHONE	DESCRIPTION	TYPE	TENTATIVES													
				ALARME	SABOTAGE	TECHNIQUE	CAMBRIOLAGE	ALLUMAGE EXTINCTION	PANNE	INTRODUCTION CODE	INTRODUCTION CLÉ	SECOURS	AUTOTEST	CRÉDIT RESTANT		
1..7	Téléphone 1..7	VOCAL	2	x	x	x	x							x		
8..14	Téléphone 8..14	SMS	1	x	x	x	x		x							x
15	Surveillance	CONTACT-ID	1	x	x		x							x	x	
16	Technique	SMS	1	x	x	x	x		x					x		x

### MODALITÉ NORMALE

Les mêmes configurations que celles de la modalité SIMPLE avec en plus :

Personnalisation scénarios.

- Personnalisation claviers, actionneurs, codes, clés, etc.
- Personnalisation appels téléphoniques.
- Réinitialisation des paramètres par défaut et des codes de façon séparée.

### MODALITÉ AVANCÉE

Les mêmes configurations que celles des modalités SIMPLE et NORMALE avec en plus :

- Personnalisation messages vocaux spécifiques au moyen du clavier.
- Programmation avancée radio, entrées, codes, clés, téléphones, options téléphoniques, fonctions spéciales.
- Programmation avancée signalisations téléphoniques.
- Programmateur horaire, calendrier.
- Impression événements.

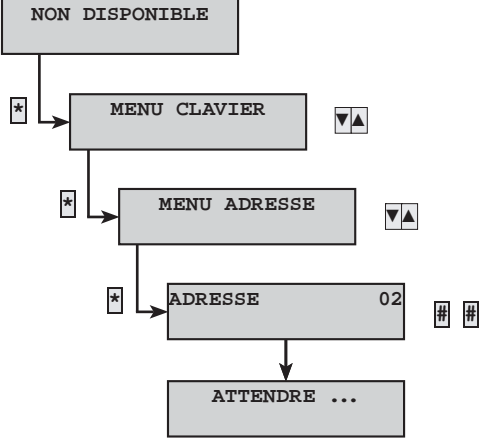
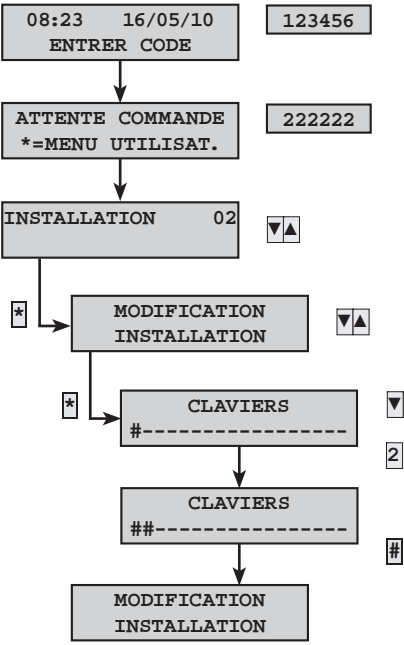
## 10.4 Adressage et apprentissage périphériques

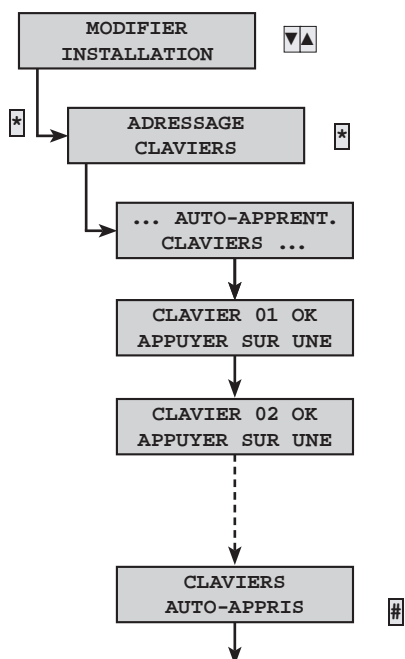
### ACQUISITION CLAVIERS

 Les claviers de l'installation ne peuvent pas avoir les mêmes adresses.

Tous les claviers sont produits avec l'adresse 1 et le clavier 1 a été activé en usine pour les centrales. Le clavier 1 ne requiert aucune programmation d'adressage et d'acquisition.

Le tableau ci-après indique les opérations à effectuer pour l'adressage et l'acquisition d'un nouveau clavier depuis la centrale. L'exemple suivant se réfère à l'acquisition du Clavier 02 :

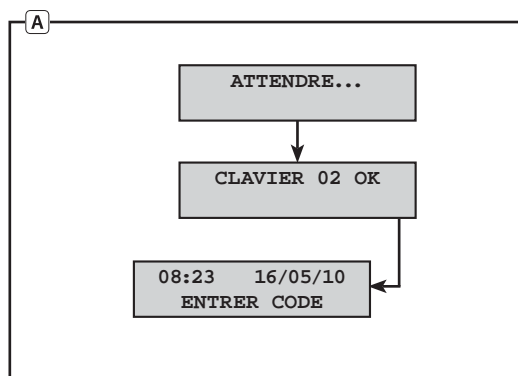
	<p><b>ÉTAPE 1 : Attribution adresse nouveau clavier</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'afficheur du clavier à ajouter à l'installation visualisera à l'allumage le message <b>NON DISPONIBLE</b> ;</li> <li>2. Appuyer sur la touche <b>*</b> du clavier et la laisser enfoncée jusqu'à l'affichage du <b>MENU CLAVIER</b> ;</li> <li>3. À l'aide des boutons <b>▲ ▼</b>, se déplacer sur le <b>MENU ADRESSE</b> et appuyer sur <b>*</b> ;</li> <li>4. À l'aide des boutons <b>+ -</b>, sélectionner <b>ADRESSE 02</b>, appuyer sur <b>*</b> et deux fois sur <b>#</b> pour sortir, le clavier visualisera le message <b>ATTENDRE ...</b></li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Activation clavier dans la centrale</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Depuis un clavier déjà correctement acquis (généralement le clavier 1).</li> <li>2. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b>).</li> <li>3. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>4. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>INSTALLATION</b> et appuyer sur <b>*</b>.</li> <li>5. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>MODIFICATION INSTALLATION</b> et appuyer sur <b>*</b>.</li> <li>6. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>CLAVIERS</b>.</li> <li>7. Sélectionner à l'aide des touches numériques le clavier à activer (<b>#</b> = activé, <b>-</b> désactivé), dans notre cas appuyer sur la touche <b>2</b>.</li> <li>8. Appuyer sur <b>#</b> pour revenir au menu <b>MODIFICATION INSTALLATION</b>.</li> </ol>



### ÉTAPE 3 : Adressage clavier

1. Dans le menu **MODIFIER INSTALLATION**, à l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **ADRESSAGE CLAVIERS** et appuyer sur [\*]. Le système commencera l'auto-apprentissage des claviers connectés à l'installation. Il visualisera tout d'abord **CLAVIER 01 OK** puis, au bout de quelques secondes, l'un après l'autre, tous les claviers ajoutés (**CLAVIER 02 OK**, **CLAVIER 03 OK** ...); à la fin, le message **CLAVIERS AUTO-APPRI** terminera la procédure.
2. Appuyer sur la touche [#] pour sortir du menu technique.

*NB : les afficheurs des claviers ajoutés visualiseront eux aussi une confirmation de l'acquisition effective en revenant automatiquement en mode attente. Voir exemple [A].*

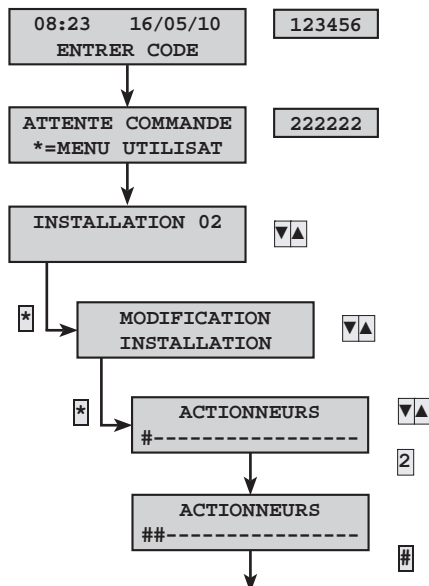
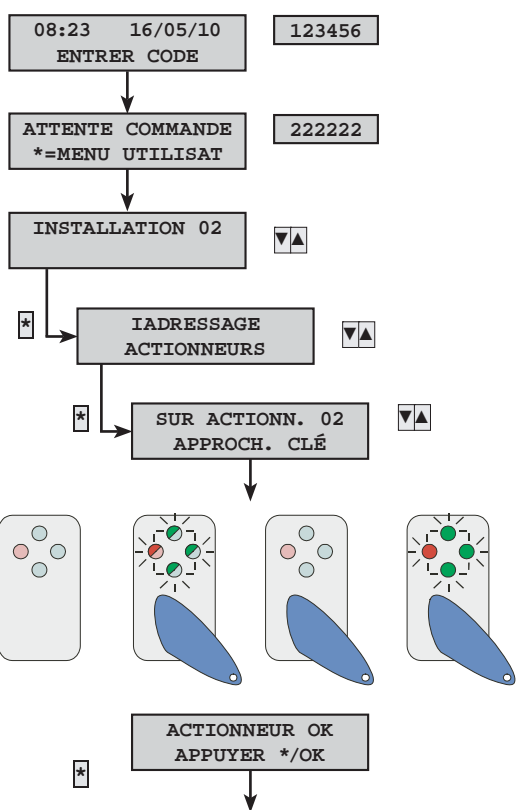


## ACQUISITION ACTIONNEURS

 Les actionneurs de l'installation ne peuvent pas avoir les mêmes adresses.

Tous les actionneurs sont produits avec l'adresse 1 et aucun actionneur n'a été activé en usine pour les centrales.

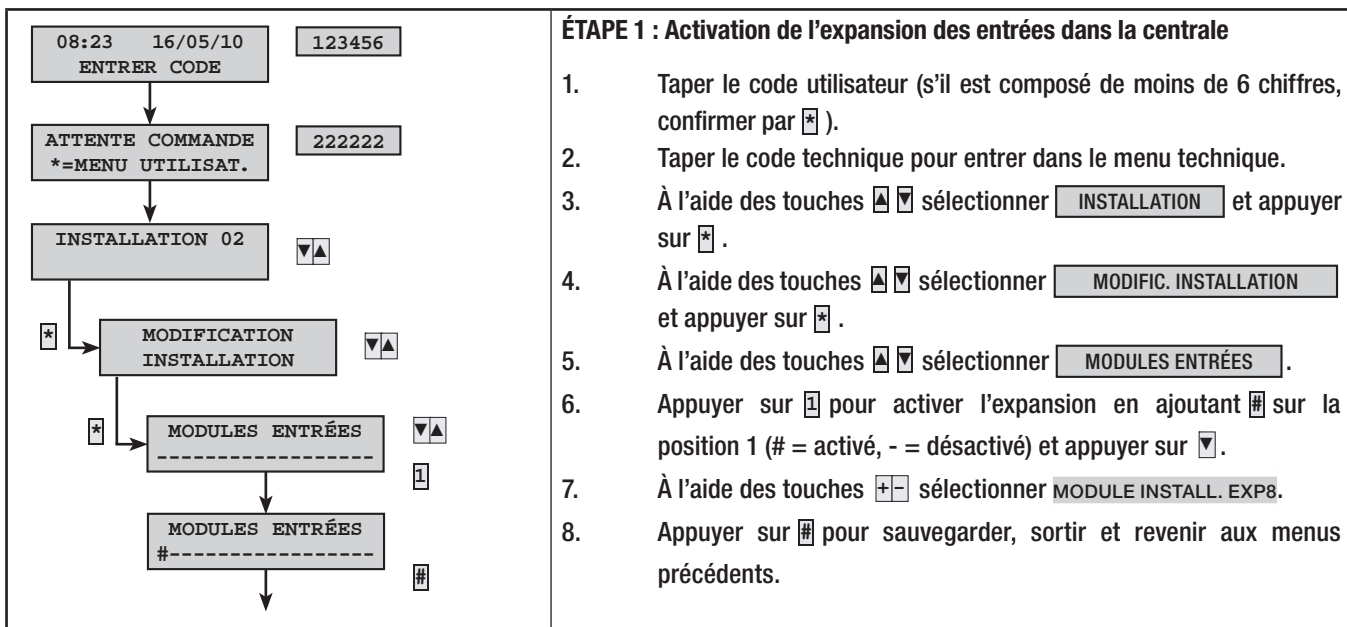
Pour l'adressage et l'acquisition d'un nouvel actionneur depuis la centrale, il faut (exemple actionneur supplémentaire 2) :

	<p><b>ÉTAPE 1 : Activation actionneur dans la centrale</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par [*]).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>INSTALLATION</b> et appuyer sur [↵].</li> <li>4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>MODIFIC. INSTALLATION</b> et appuyer sur [↵].</li> <li>5. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>ACTIONNEURS</b>.</li> <li>6. Sélectionner l'actionneur à activer à l'aide des touches numériques (# = activé, - désactivé).</li> <li>7. Appuyer sur [#] pour revenir au menu précédent.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Adressage actionneur</b></p> <p>Pour attribuer l'adresse à un actionneur, effectuer les opérations suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rester dans le menu <b>INSTALLATION</b>.</li> <li>2. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>ADRESSAGE ACTIONNEURS</b> et appuyer sur [↵].</li> <li>3. L'afficheur visualise l'adresse de l'actionneur qui n'a pas été trouvé sur le bus et auquel il faut attribuer une adresse.</li> <li>4. À l'aide d'une clé (même non acquise), s'approcher de l'actionneur auquel on souhaite attribuer l'adresse indiqué à l'écran et attendre que les leds clignotent lentement et que le buzzer sonne.</li> <li>5. Sur le clavier apparaît le message <b>ACTIONNEUR 02 OK</b>. Appuyer sur [↵] pour continuer.</li> <li>6. Reprendre la même procédure depuis le début pour l'éventuel adressage d'autres actionneurs.</li> <li>7. Appuyer sur [#] pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>

## ACQUISITION MODULE D'EXPANSION DES ENTRÉES DANS LA CENTRALE

L'adresse 1 a été attribuée au module d'expansion des entrées dans le local et aucune expansion n'a été activée en usine pour les centrales.

Pour activer la centrale à l'expansion des entrées, effectuer les opérations suivantes :

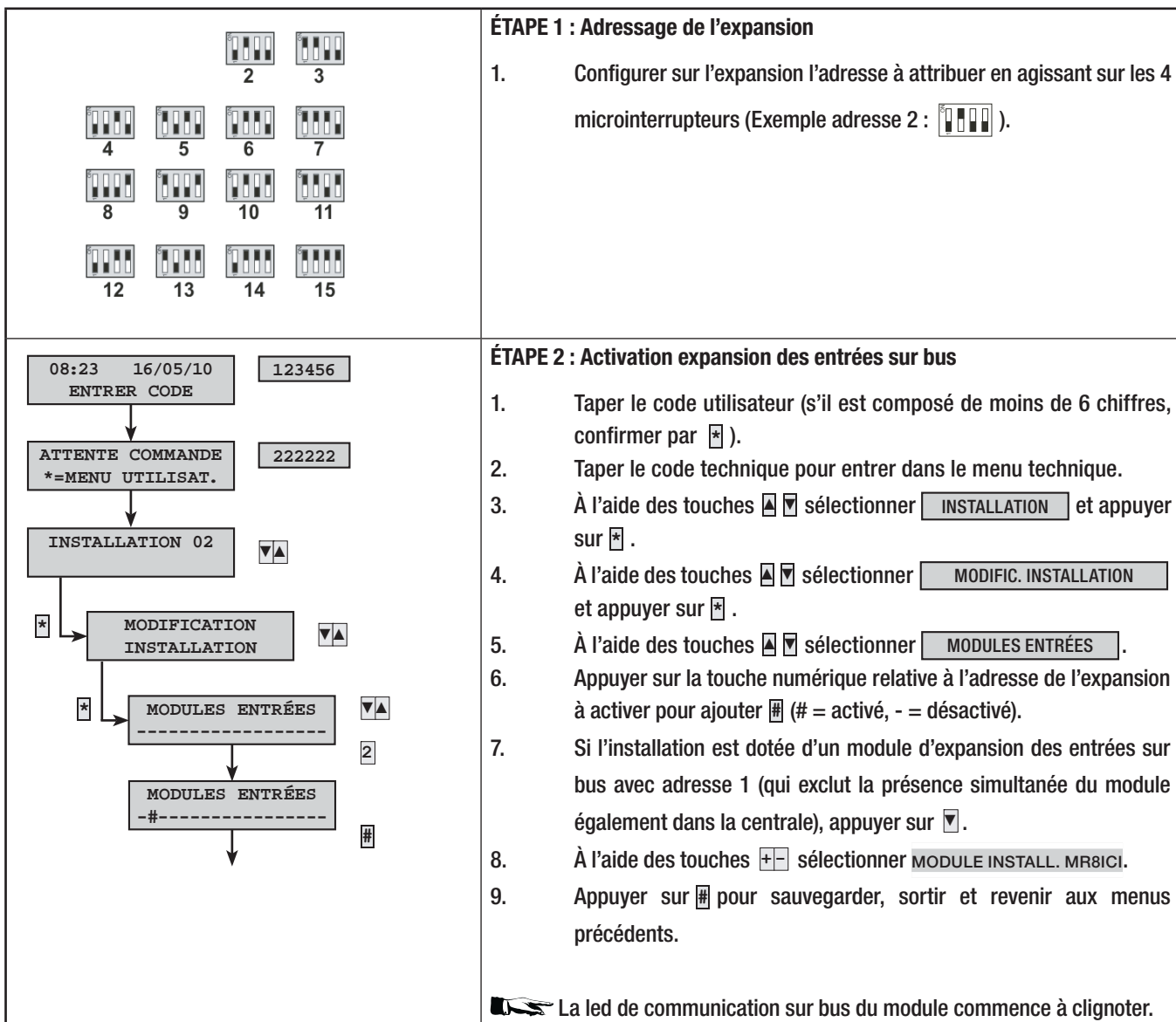


### ACQUISITION MODULES D'EXPANSION DES ENTRÉES SUR BUS

 Les modules d'expansion des entrées sur bus de l'installation ne peuvent pas avoir les mêmes adresses.

Toutes les expansions sont produites avec l'adresse 2 et aucune expansion n'a été activée en usine pour les centrales.

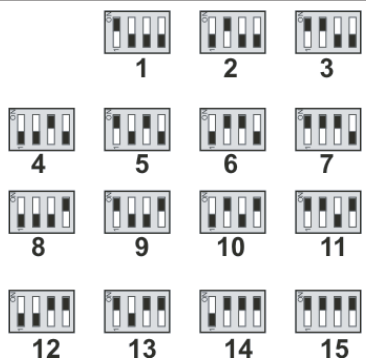

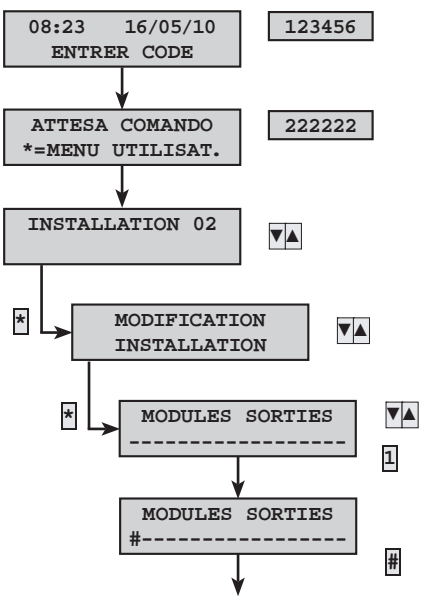
Pour activer la centrale à l'expansion, effectuer les opérations suivantes :



 Les modules d'expansion des sorties sur bus de l'installation ne peuvent pas avoir les mêmes adresses.

Toutes les expansions sont produites avec l'adresse 1 et aucune expansion n'a été activée en usine pour les centrales.

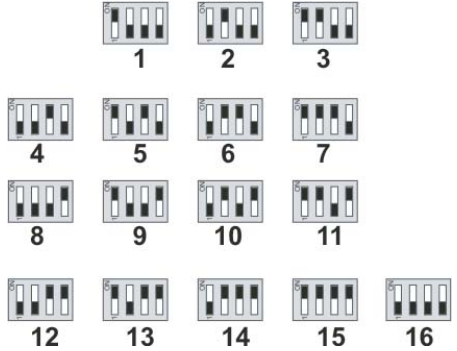

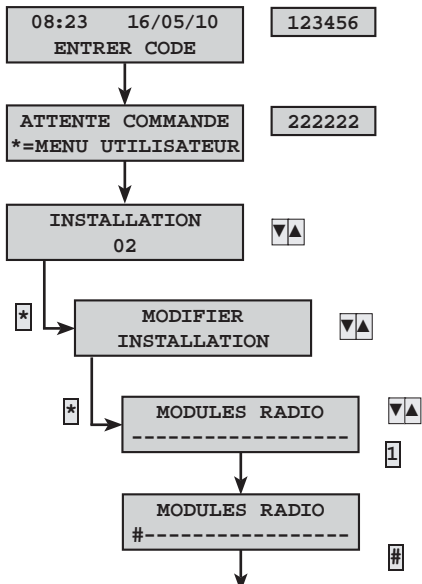



Pour activer la centrale à l'expansion, effectuer les opérations suivantes :

	<p><b>ÉTAPE 1 : Adressage de l'expansion</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configurer sur l'expansion l'adresse à attribuer en agissant sur les 4 microinterrupteurs (Exemple adresse 1 : ).</li> <li>2. Mettre le module hors tension puis de nouveau sous tension.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Activation expansion des sorties sur bus</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par *).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>MODIFIC. INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>5. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner <b>MODULES SORTIES</b>.</li> <li>6. Appuyer sur la touche numérique relative à l'adresse de l'expansion à activer pour ajouter # (# = activé, - désactivé).</li> <li>7. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> <li>8. La led de communication sur bus du module commence à clignoter.</li> </ol>

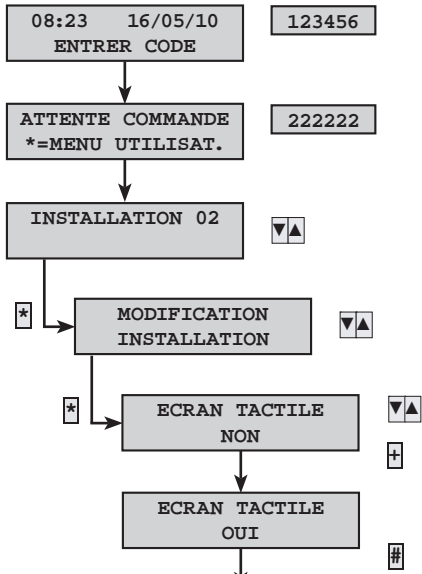



 Les modules récepteurs radio sur bus de l'installation ne peuvent pas avoir les mêmes adresses.

Toutes les expansions sont produites avec l'adresse 1 et aucune expansion n'a été activée en usine pour les centrales.

Pour activer la centrale à l'expansion, effectuer les opérations suivantes :

	<p><b>ÉTAPE 1 : Adressage de l'expansion</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configurer sur l'expansion l'adresse à attribuer en agissant sur les 4 microinterrupteurs (exemple adresse 1 : ).</li> <li>2. Appuyer sur le bouton R ou bien mettre hors tension puis de nouveau sous tension.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Activation récepteur radio sur bus</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par *).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. Avec  sélectionner <b>INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>4. Avec  sélectionner <b>MODIFICATION INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>5. Avec  sélectionner <b>MODULES RADIO</b>.</li> <li>6. Appuyer sur la touche numérique relative à l'adresse de l'expansion à activer pour ajouter # (# = activé, - désactivé).</li> <li>7. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> <li>8. La led de communication sur bus du module commence à clignoter.</li> </ol>

ÉCRANS TACTILES

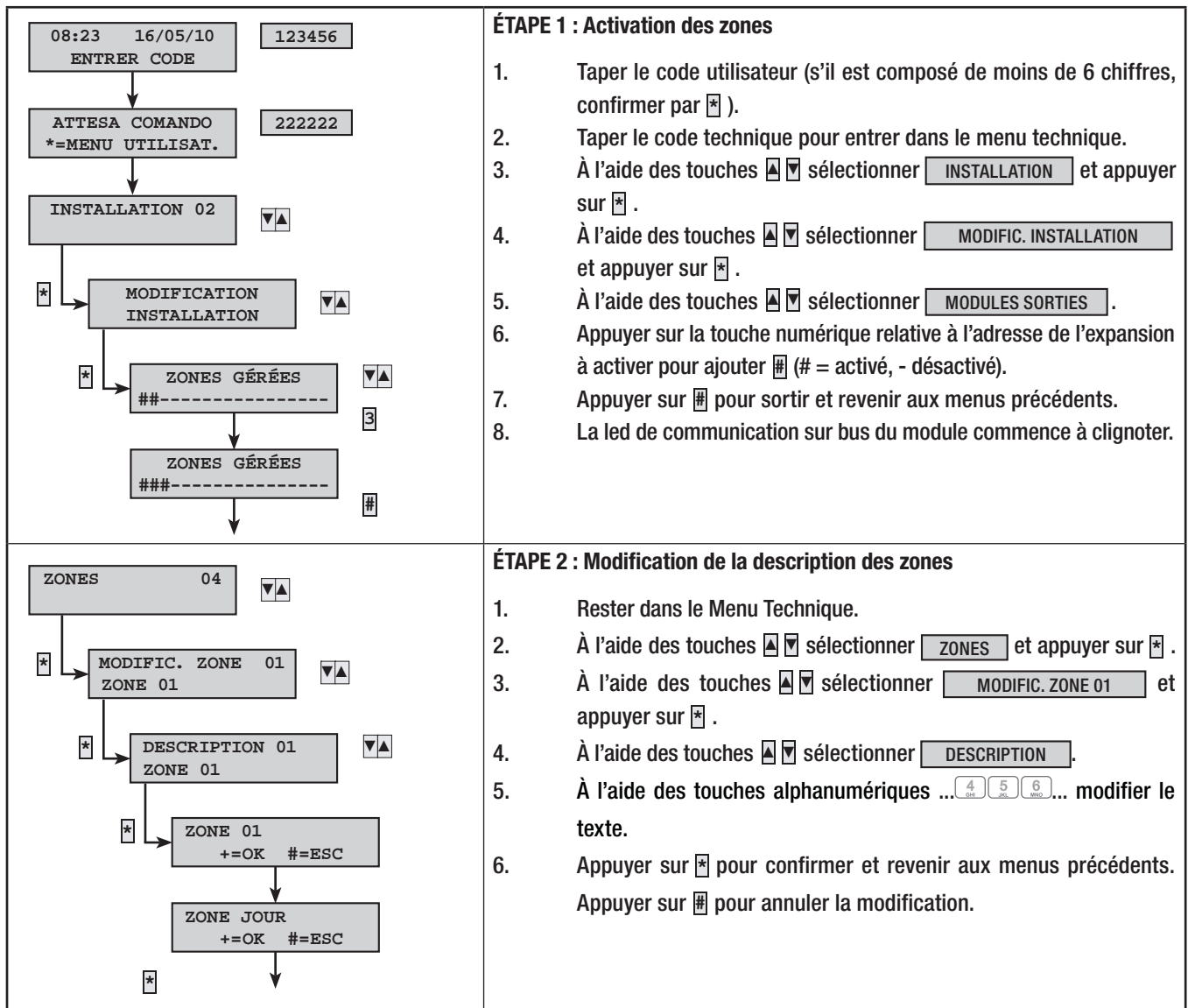
	<p><b>ÉTAPE 1 : Activation de l'écran tactile</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par *).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches  sélectionner <b>INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>4. À l'aide des touches  sélectionner <b>MODIFIC. INSTALLATION</b> et appuyer sur *.</li> <li>5. À l'aide des touches  sélectionner <b>ÉCRAN TACTILE</b>.</li> <li>6. Appuyer sur + pour activer la connexion à l'écran tactile.</li> <li>7. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>
---	---

 La connexion de l'écran tactile peut être effectuée directement à la centrale par le biais de l'interface IFTS01 ou de l'interface IFLAN.



## 10.5 Définition des zones de l'installation

Les zones font partie intégrante de l'installation et doivent donc être définies en phase de programmation.  
La définition des zones permet de gérer l'état de « totalement allumé » même en n'utilisant que trois zones.

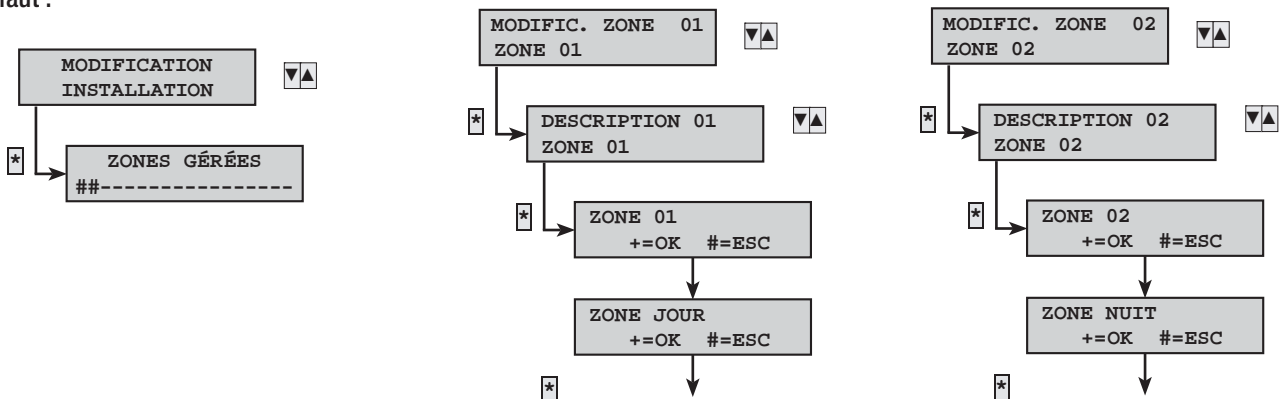


### Exemple :

Pour réaliser une installation avec trois zones :

- Zone 1 = ZONE JOUR
- Zone 2 = ZONE NUIT

Il faut :



## 10.6 Programmation des Scénarios

Les scénarios sont des collections d'actions configurées par l'installateur qui permettent à l'utilisateur, au moyen du clavier, de l'actionneur et du téléphone, de/d' :

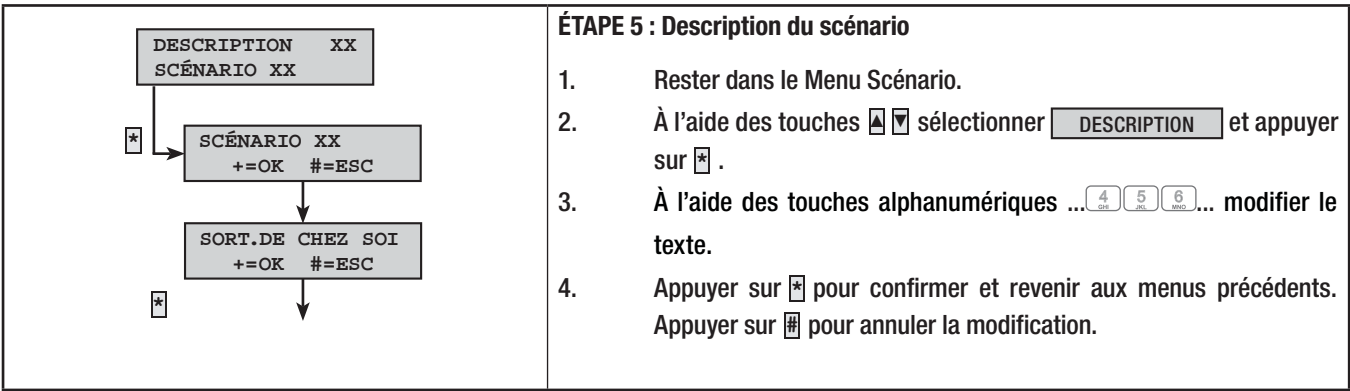
- allumer / éteindre des zones
- activer / désactiver des sorties

Des scénarios ont déjà été préconfigurés en usine (voir chapitre 10.3).

### CRÉATION DE SCÉNARIOS

Il n'est pas nécessaire de créer pour chaque clavier ou pour chaque actionneur un scénario identique. Il suffira de créer un scénario unique et de l'associer aux différents organes de commande.

	<p><b>ÉTAPE 1 : Sélection du scénario</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b>).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>SCÉNARIOS</b> et appuyer sur <b>*</b>.</li> <li>4. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner le scénario à créer / modifier <b>MODIFIC. SCÉN.XX</b> (par <b>XX</b> l'on entend l'index du scénario) et appuyer sur <b>*</b>.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Action sur les zones (non disponible sur la modalité SIMPLE)</b> Définit l'action à exécuter sur les zones (allumage / extinction).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rester dans le Menu Scénario.</li> <li>2. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>ACTION ZONES</b>.</li> <li>3. À l'aide des touches <b>+ -</b> configurer le paramètre sur <b>ALL+EXTINC.PRÉCIS</b>. Il s'agit du scénario classique que l'on utilisera ; il permet de configurer l'état d'allumage de la centrale « exactement » comme il est décrit par <b>ZONES ASSOCIÉES</b>. Les zones sélectionnées seront allumées et les zones désélectionnées éteintes.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 3 : Zones associées</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>ZONES ASSOCIÉES</b>.</li> <li>2. Appuyer sur la touche numérique relative à l'adresse de la zone à configurer pour ajouter <b>#</b> (<b>#</b> = activé, - désactivé).</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 4 : Action sur les sorties (non disponible sur la modalité SIMPLE)</b> Définit l'action à exécuter sur une sortie (on / off) au lancement du scénario.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rester dans le Menu Scénario.</li> <li>2. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>ACTION SORTIE</b>.</li> <li>3. À l'aide des touches <b>+ -</b> configurer le paramètre sur <b>DÉSACTIVÉE</b>. Les scénarios ne concernent normalement que les zones. Pour activer une sortie, il faut :             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Configurer <b>ACTION SORTIE</b> sur <b>ON</b>.</li> <li>b. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>SORTIE ASSOCIÉE</b>.</li> <li>c. À l'aide des touches <b>+ -</b> configurer la sortie à activer.</li> </ol> </li> </ol>

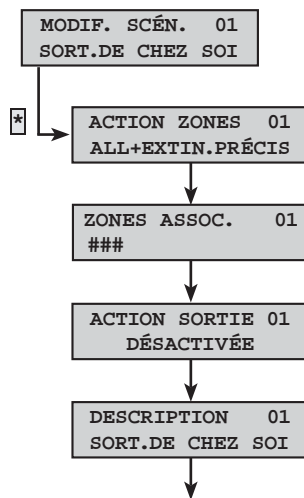





**Exemple :**

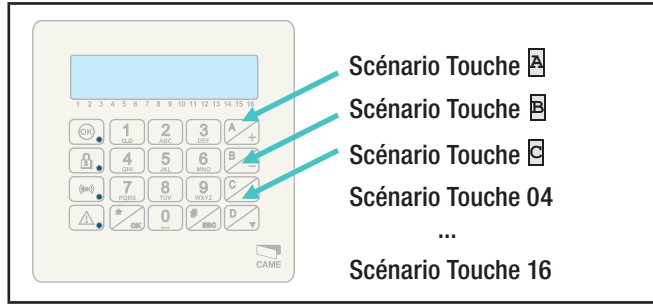
Pour créer le scénario SORTIR DE CHEZ SOI qui permet l'activation de toutes les zones :

- Zone 1 = ZONE JOUR
- Zone 2 = ZONE NUIT
- Zone 3 = PÉRIMÉTRALE
















Il faut :



Chaque clavier peut gérer jusqu'à un maximum de 16 scénarios au moyen des touches , ,  (voir manuel de l'utilisateur).






**Association de la touche du clavier à un scénario (non disponible sur la modalité SIMPLE)**

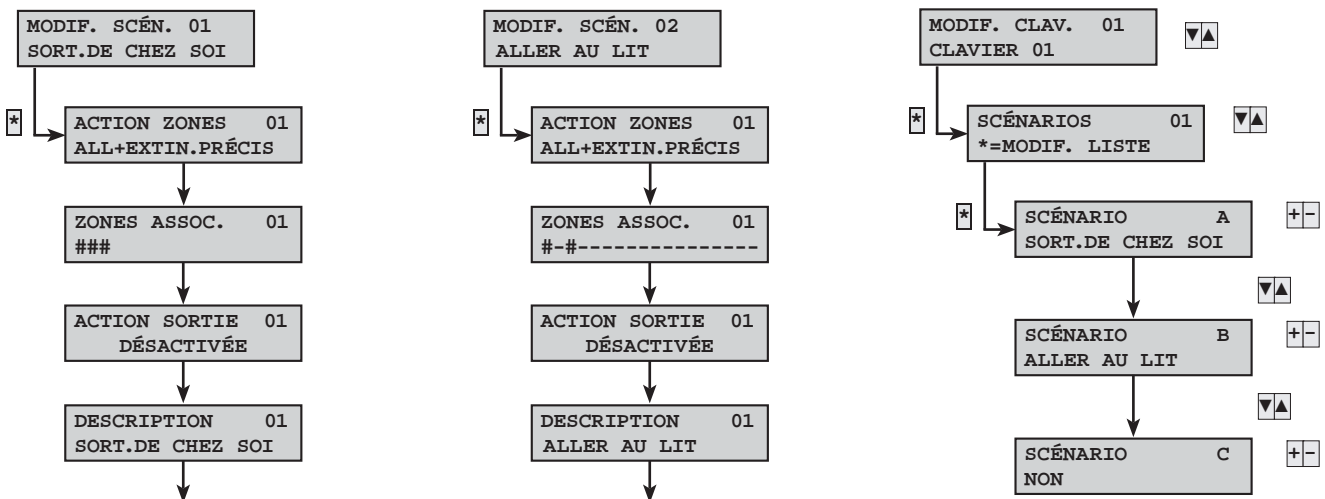
1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par ).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches   sélectionner **CLAVIERS** et appuyer sur .
4. À l'aide des touches   sélectionner le clavier à configurer et appuyer sur .
5. À l'aide des touches   sélectionner **SCÉNARIOS** et appuyer sur .
6. À l'aide des touches   sélectionner la touche **SCÉNARIOS** à laquelle associer le scénario.
7. À l'aide des touches   configurer le scénario à lancer (**NON** pour désactiver la touche).
8. Appuyer sur  pour sortir et revenir aux menus précédents.

**Exemple :**

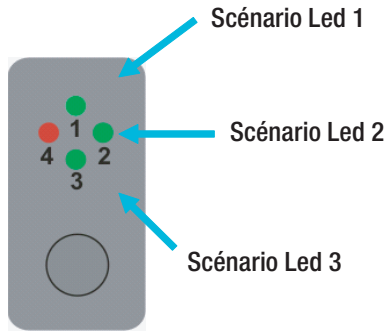
Pour configurer les scénarios suivants au clavier 1 :

- Touche  = Scénario **SORTIR DE CHEZ SOI** (Zone 1, Zone 2 et Zone 3)
- Touche  = Scénario **ALLER AU LIT** (Zone 1 et Zone 3)
- Touche  = Aucun scénario

Il faut au début configurer les deux scénarios **SORTIR DE CHEZ SOI** et **ALLER AU LIT** ; puis les associer au clavier :



Chaque actionneur peut gérer jusqu'à un maximum de 3 scénarios au moyen de la sélection, en phase d'allumage, d'une des trois leds (voir manuel de l'utilisateur).



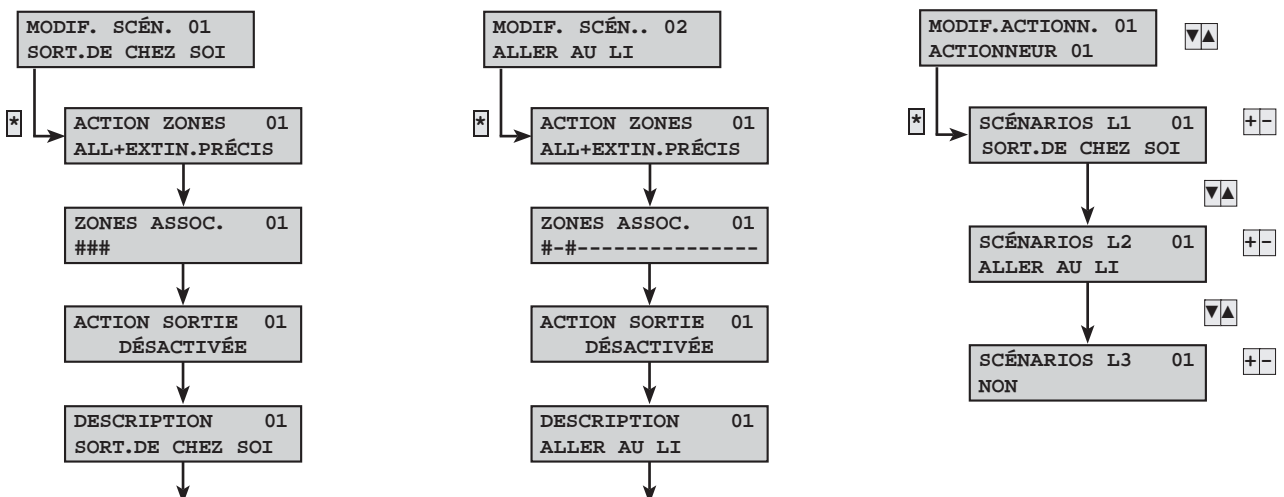
<pre> 08:23 16/05/10 123456 ENTRER CODE  ATTENTE COMMANDE 222222 *=MENU UTILISAT.  ACTIONNEURS 06   *   MODIF.ACTIONN. 01   ACTIONNEUR 01   *   SCÉNARIO L1 01   NON   +-   SCÉNARIO L1 01   SORT.DE CHEZ SOI         </pre>	<p><b>Association de la led de l'actionneur à un scénario (non disponible sur la modalité SIMPLE)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par *).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner ACTIONNEURS et appuyer sur *.</li> <li>4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner l'actionneur à configurer et appuyer sur *.</li> <li>5. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner SCÉNARIO L1 pour configurer le scénario à associer à la led 1 (autrement sélectionner Led 2 ou Led 3).</li> <li>6. À l'aide des touches + - configurer le scénario à lancer (NON pour désactiver la led).</li> <li>7. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>
--	---

**Exemple :**

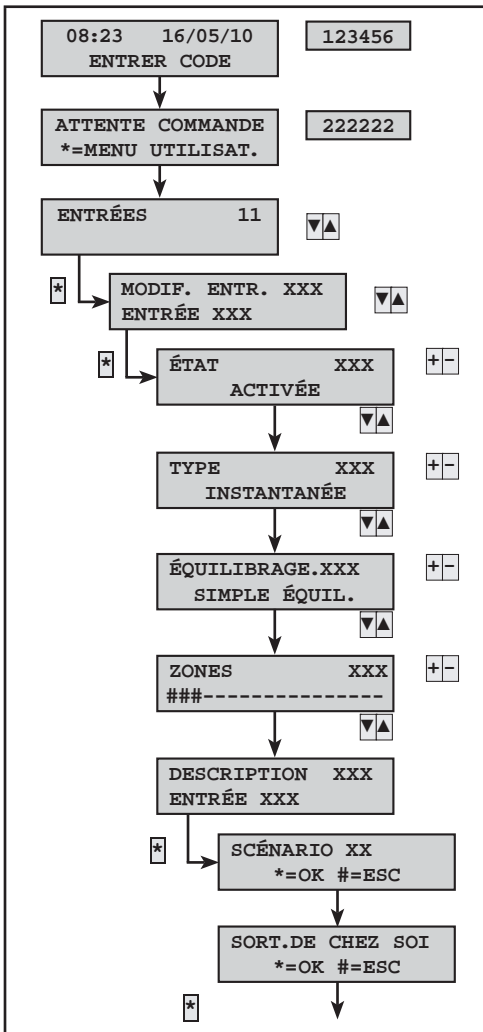
Pour configurer les scénarios suivants à l'actionneur 1 :

- Led 1 = Scénario SORTIR DE CHEZ SOI (Zone 1, Zone 2 et Zone 3)
- Led 2 = Scénario ALLER AU LIT (Zone 1 et Zone 3)
- Led 3 = Aucun scénario

Il faut au début configurer les deux scénarios SORTIR DE CHEZ SOI et ALLER AU LIT ; puis les associer à l'actionneur:



## 10.7 Programmation des Entrées



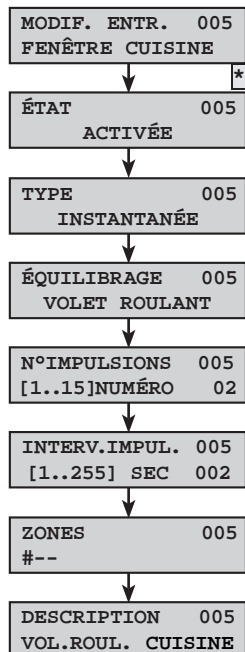
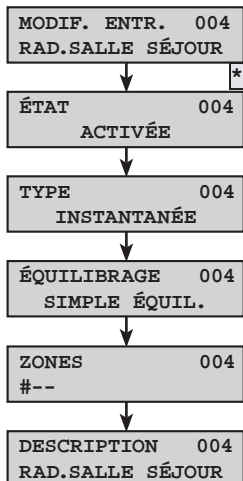
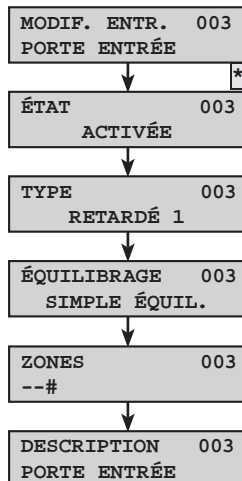
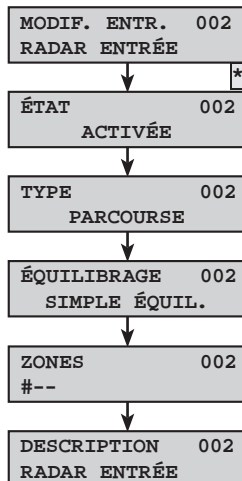
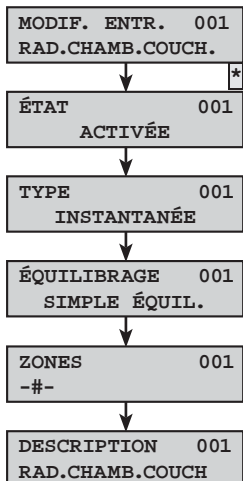
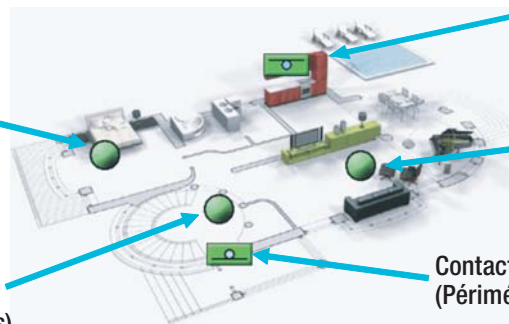
### Paramètres de base d'une entrée

1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par \*).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **ENTRÉES** et appuyer sur \*.
4. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner l'entrée à configurer et appuyer sur \*.
5. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **ÉTAT** pour configurer au moyen de  $\leftarrow$   $\rightarrow$  l'utilisation de l'entrée **ACTIVÉE** (ou : désactivée, en phase de test).
6. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **TYPE** pour configurer au moyen de  $\leftarrow$   $\rightarrow$  le type d'entrée **INSTANTANÉE** (ou : retardée, etc.).
7. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **ÉQUILIBRAGE** pour configurer au moyen de  $\leftarrow$   $\rightarrow$  le type d'équilibrage **SIMPLE ÉQUIL.** (ou : NO, NF, etc.).
8. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **ZONES** pour configurer les zones associées à l'entrée (utiliser les touches numériques pour sélectionner les zones ; # = activé, - désactivé).
9. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **DESCRIPTION** et, au moyen des touches alphanumériques et des touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$  (droite – gauche) modifier la description.
10. À l'aide des touches  $\uparrow$   $\downarrow$  sélectionner **DESCRIPTION** et appuyer sur \*.
11. À l'aide des touches alphanumériques ...  $\leftarrow$  4  $\rightarrow$  5  $\rightarrow$  6  $\rightarrow$  ... modifier le texte.
12. Appuyer sur \* pour confirmer et revenir aux menus précédents. Appuyer sur # pour annuler la modification.
13. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.

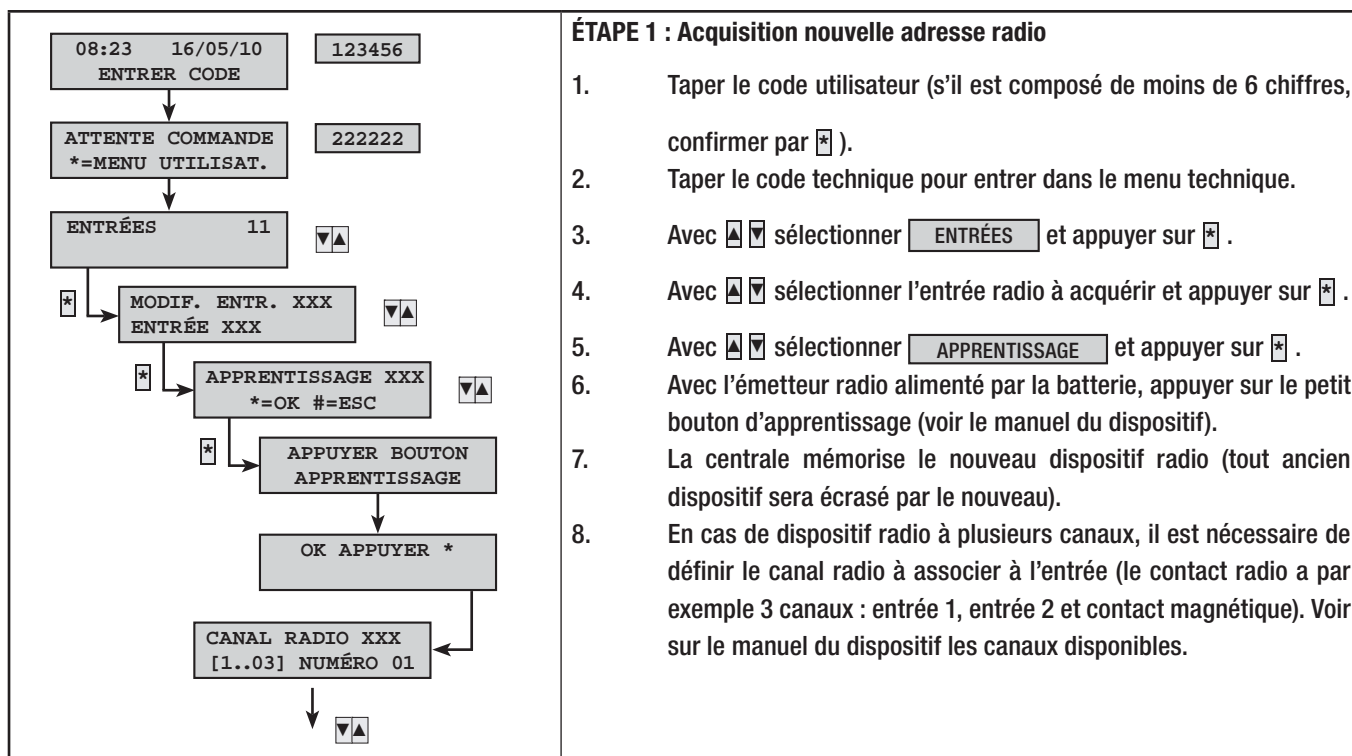
### Exemple :

Prenons le cas de l'installation suivante avec 5 entrées (dont une = volet roulant). Dans cette configuration, nous avons notamment l'entrée de maison retardée et le radar d'entrée instantanée et retardée uniquement à l'ouverture de la porte de la maison.

Zone 1 = ZONE JOUR  
Zone 2 = ZONE NUIT  
Zone 3 = PÉRIMÉTRALE



## 10.8 Apprentissage ingressi radio



### Exemple :

Installation d'un contact magnétique radio à une fenêtre.

Selon la séquence suivante :

- Installer un module récepteur radio.
- Accéder à : menu technique -> **ENTRÉES**.
- Sélectionner l'entrée radio à acquérir (les entrées fil apparaissent avant les entrées radio).
- Sélectionner l'option **APPRENTISSAGE** et compléter l'acquisition en appuyant sur le bouton d'apprentissage. En cas de récepteur déjà acquis, l'enfoncement de la touche active le contrôle de l'intensité du champ (sur la Led du récepteur).
- Pour attribuer à l'entrée radio le canal du contact magnétique, sélectionner 3 sur **CANAL RADIO**.
- Configurer les autres paramètres d'entrée généraux.

## 10.9 Programmation des Sorties

Les quatre sorties de la centrale ont été programmées en usine comme suit :

INDEX	DESCRIPTION SORTIE	INDEX	DESCRIPTION SORTIE
U1	<b>Sortie TC</b> pour débloquer la micro-onde des détecteurs avec installation éteinte, d'un positif à installation partiellement ou totalement allumée.	U3	<b>Installation prête</b> , d'un négatif si toutes les entrées sont fermées.
U2	<b>État installation</b> , d'un négatif si au moins une zone est allumée.	U4	<b>Panne</b> , d'un négatif en présence de pannes.
RELE'	<b>Relay 1 et 2</b> , activation durant le temps d'alarme (Relay 2 présent uniquement sur CP8200).		

Pour modifier le cas échéant les configurations, voir les paramètres de la sortie du menu technique.

## 10.10 Programmation Appels Téléphoniques et SMS (PSTN / GSM)

Pour configurer les appels téléphoniques, il faut :

- Configurer la priorité d'appel.
- Configurer les numéros à appeler.
- Enregistrer le message commun et éventuellement celui des zones et des entrées.

### CONFIGURATION PRIORITÉ PSTN – GSM

Pour configurer, en cas d'appels vocaux, PSTN ou GSM, il faut :

1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par **\***).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches **▲ ▼** sélectionner **OPTIONS TÉLÉPHON.** et appuyer sur **\***.
4. À l'aide des touches **▲ ▼** sélectionner **PRIORITÉ LIGNE**.
5. À l'aide des touches **+ -** sélectionner **GSM** ou **PSTN** pour indiquer la priorité choisie.
6. Appuyer sur **#** pour sortir et revenir aux menus précédents.

### CONFIGURATION NUMÉROS TÉLÉPHONIQUES

Les numéros téléphoniques ont été configurés en usine comme indiqué ci-après ; il suffit de configurer tout simplement le numéro téléphonique pour activer les appels téléphoniques vocaux, les SMS ou les appels à la surveillance.

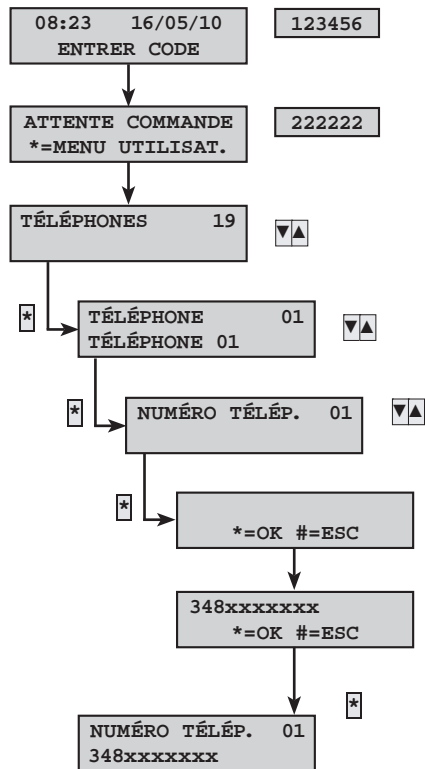
Les principales configurations en usine sont les suivantes (il est possible de les modifier) :

NUMÉRO TÉLÉPHONE	TYPE	RÉPÉTITIONS	ALARME	SABOTAGE	TECHNIQUE	CAMBRIOLAGE	ALLUMAGE EXTINCTION	PANNE	INTRODUCTION CODE	INTRODUCTION CLÉ	DIVERS	MESSAGE COMMUN
1..7	VOCAL	2	x	x	x	x						1
8..14	SMS	1						x			x	1
15	CONTACT-ID	1	x	x	x	x	x	x			x	1
16	CONTACT-ID	1	x	x	x	x		x			x	1

- TYPE :** indique, en ce qui concerne le numéro associé, s'il s'agit d'un appel VOCAL, de l'envoi d'un SMS ou de l'institut de surveillance.
- RÉPÉTITIONS :** il s'agit du nombre de tentatives d'appel VOCAL (pour interrompre, appuyer sur 5 sur le téléphone ou sur 0 pour accéder au guide vocal).
- ALARME :** évènements d'alarme intrusion.
- SABOTAGE :** évènements de sabotage (autoprotection, altérations, etc.).
- TECHNIQUE :** évènements d'alarme technique.
- CAMBRIOLAGE :** évènements d'alarme cambriolage.
- ALL. / EXTINC. :** évènements d'allumage et d'extinction de l'installation.
- PANNE :** évènements de panne.
- CODES :** évènements d'introduction code.
- CLÉ :** évènements d'introduction clé.
- DIVERS :** évènements généraux (voir Menu Technique).
- MESSAGE COMMUN :** il est possible d'associer à chaque appel téléphonique vocal un des messages communs disponibles (exemple : Famille Rossi via Nazionale 21 Milan).



Pour varier les événements, voir le Menu Technique.



Pour configurer les numéros téléphoniques, il faut :

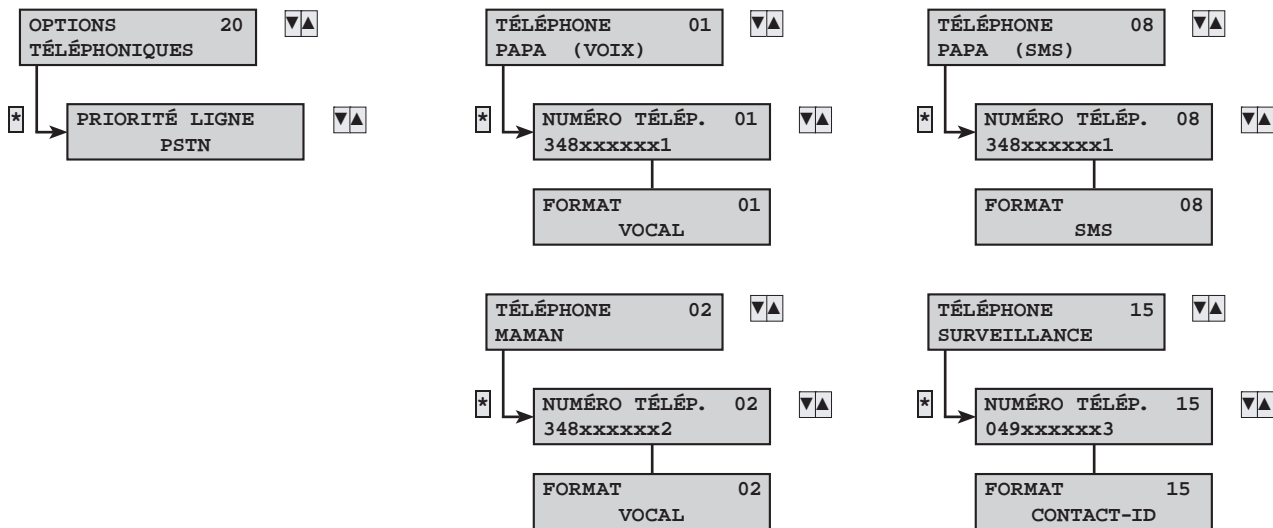
1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par \*).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **TÉLÉPHONES** et appuyer sur \*.
4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner le téléphone à configurer et appuyer sur \*.
5. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner **NUMÉRO TÉLÉP.** et appuyer sur \*.
6. Les touches numériques permettent de modifier le numéro de téléphone ( # pour l'élimination inverse).
7. Appuyer sur \* pour confirmer et revenir aux menus précédents.
8. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.

**Exemple :**

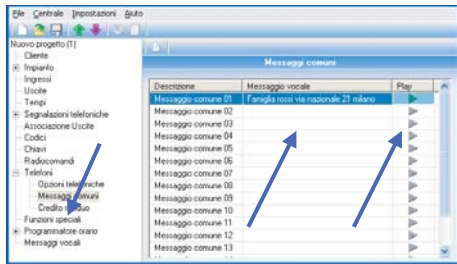
Configuration des appels téléphoniques comme suit avec priorité PSTN en disposant de l'interface GSM et de la ligne PSTN :

- Papa 348xxxxx1 : envoyer un appel VOCAL en cas d'évènements d'alarme, sabotage ; envoyer un SMS en cas de pannes
- Maman 348xxxxx2 : envoyer un appel VOCAL en cas d'évènements d'alarme, sabotage
- Surveillance 049xxxxx3 : institut de surveillance

Si les configurations en usine sont suffisantes, programmer tout simplement :



## ENREGISTREMENT MESSAGE COMMUN VOCAL DEPUIS PC

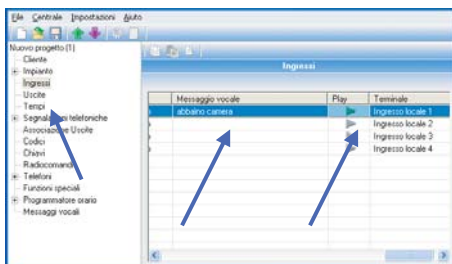


Pour créer un message commun depuis le PC, il faut :

1. Sélectionner dans le menu déroulant de l'interface logicielle SWLINK l'option « Téléphones » puis « Messages communs ».
2. Écrire le texte du message commun dans la colonne « Message Vocal ». La durée du message dépend du nombre de messages communs à écrire. Il est possible d'écrire :
  - Jusqu'à 32 messages d'une durée de 3 secondes chacun ;
  - Jusqu'à 16 messages d'une durée de 6 secondes chacun ;
  - Jusqu'à 8 messages d'une durée de 12 secondes chacun ;
  - Jusqu'à 4 messages d'une durée de 24 secondes chacun ;
  - Jusqu'à 2 messages d'une durée de 48 secondes chacun ;
3. Lancer le message pour contrôler le texte car il se peut que la conversion de certains mots ne soit pas correcte et il faut donc les ajuster avec des voyelles accentuées (par exemple « abbaino » est incorrect , il faut écrire « abbaino » avec un accent aigu sur le « i ».


 Si le texte écrit dépasse la limite admise (voir tableau ci-dessus), un message d'erreur apparaît, le texte devient rouge et n'est pas sauvegardé.

## ENREGISTREMENT MESSAGES VOCAUX ASSOCIÉS AUX ENTRÉES, ZONES, SORTIES ET SCÉNARIOS DEPUIS LE PC

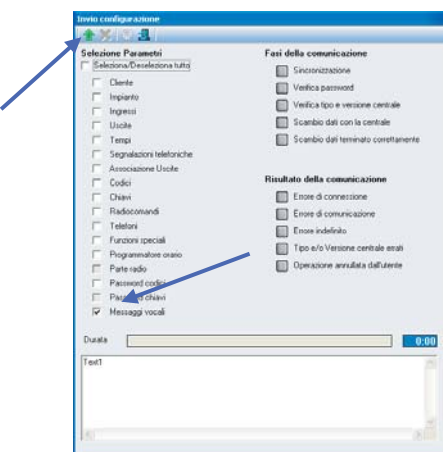


Pour créer un message vocal associé à une entrée (procédure analogue également pour les zones, les sorties et les scénarios) depuis un PC, il faut :

1. Sélectionner dans le menu déroulant de l'interface logicielle SWLINK l'option « Entrées ».
2. Écrire le texte du message commun dans la colonne « Message Vocal ».
3. Lancer le message pour contrôler le texte car il se peut que la conversion de certains mots ne soit pas correcte et il faut donc les ajuster avec des voyelles accentuées (par exemple « abbaino » est incorrect , il faut écrire « abbaino » avec un accent aigu sur le « i ».

 Si le texte écrit dépasse la durée de 1,5 seconde, un message d'erreur apparaît, le texte devient rouge et n'est pas sauvegardé.

## ENVOI MESSAGES VOCAUX



Pour envoyer les messages vocaux modifiés à la centrale, il faut :

1. La centrale doit être complètement éteinte.
2. Ouvrir la fenêtre de programmation vers la centrale.
3. Cocher l'option « Messages vocaux ».
4. Lancer la programmation.
5. Si le paramètre **PROGRAM. DEPUIS PC** est :
  - **AVEC CENTRALE OFF** , lancer la programmation.
  - **APRÈS CODE UTILISATEUR** , avant de lancer la programmation il est nécessaire de taper le code utilisateur.

## 10.11 Création Codes Utilisateur

Le Code Utilisateur 001 est activé en usine et le mot de passe est 123456.

Les principales configurations en usine sont les suivantes (il est possible de les modifier).

CODES	ÉTAT	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION	TÉLÉ CONTRÔLE À DISTANCE	ACCÈS AU MENU UTILISATEUR
1	ACTIVÉ	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	ACTIVÉ	ACTIVÉ
2 ... n	DÉSACTIVÉ	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	ACTIVÉ	ACTIVÉ

**ÉTAPE 1 : Activer le nouveau code**

1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par \*).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner CODES et appuyer sur \*.
4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner CODES UTILISATEURS et appuyer sur \*.
5. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner le CODE UTILISATEUR à configurer et appuyer sur \*; [#] =activé, [-] =désactivé.
6. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner ÉTAT.
7. Appuyer sur la touche + pour activer et sur - pour désactiver.

**ÉTAPE 2 : Configuration du mot de passe**

1. Rester dans le menu Code.
2. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner MODIF. CODE UTILISATEUR et appuyer sur \*.
3. Entrer le NOUVEAU CODE au moyen du clavier numérique (le code doit être composé d'au moins 4 chiffres) et appuyer sur \* pour confirmer.
4. Si le code existe déjà, l'afficheur visualise un message de CODE NON ACCEPTÉ.
5. Répéter le mot de passe pour CONFIRMER CODE au moyen du clavier numérique (le code doit être composé d'au moins 4 chiffres) et appuyer sur \* pour confirmer.

### Exemple :

L'exemple de programmation ci-après est fourni en fonction du type d'utilisateur.

Exemple d'application	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION	TÉLÉ CONTRÔLE À DISTANCE	ACCÈS AU MENU UTILISATEUR
Propriétaires	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	ACTIVÉ	ACTIVÉ
Employés	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	NON	ACTIVÉ
Entreprise de nettoyage	TOUTES	ALLUMAGE UNIQUEMENT	NON	NON
Contrôle accès	NON	ALLUMAGE UNIQUEMENT	NON	NON

## 10.12 Acquisition Clés

Étant donné que les clés sont univoques, il n'existe dans la centrale aucune clé activée en usine.  
Les principales configurations en usine sont les suivantes (il est possible de les modifier) :

CLÉS	ÉTAT	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION
1 ... n	DÉSACTIVÉ	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION

### ÉTAPE 1 : Acquisition nouvelle clé

1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par \*).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner CLÉS et appuyer sur \*.
4. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner NOUVELLE CLÉ et appuyer sur \*.
5. Les leds de tous les actionneurs commenceront automatiquement à clignoter.
6. À l'aide des touches ▲ ▼ sélectionner la clé à activer.
7. Se positionner avec la clé à lire sur un actionneur et attendre la fin du clignotement.
8. Enlever la clé au terme du clignotement et au bout de 5 secondes celui-ci reprendra. L'actionneur est prêt pour l'acquisition de la clé suivante (retour au point 6 ou 7).
9. La clé est activée en automatique.
10. Appuyer sur # pour sortir et revenir aux menus précédents.

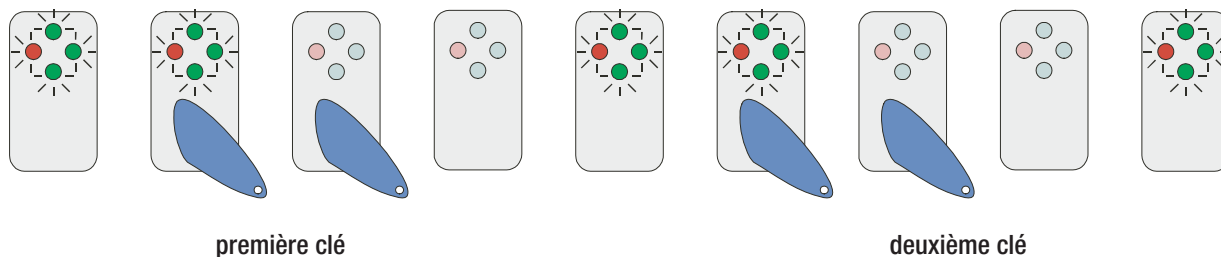
### Exemple :

Apprentissage de deux clés :

- clé 001 avec description CLÉ 001
- clé 002 avec description CLÉ 002

À partir du MENU TECHNIQUE aller sur CLÉS, dans APPRENTISSAGE CLÉS et sélectionner CLÉ 001.

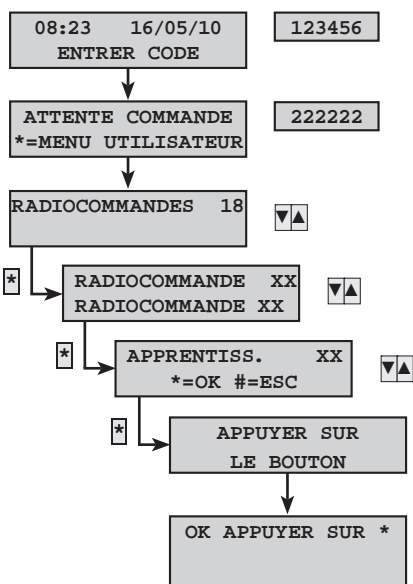
Aller sur l'actionneur et activer les clés une par une à partir de la clé 001 :



L'exemple de programmation ci-après est fourni en fonction du type d'utilisateur.

Exemple d'application	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION
Propriétaires / employés	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION
Entreprise de nettoyage	TOUTES	ALLUMAGE UNIQUEMENT
Contrôle accès	NON	ALLUMAGE UNIQUEMENT

## 10.13 Apprentissage radiocommandes



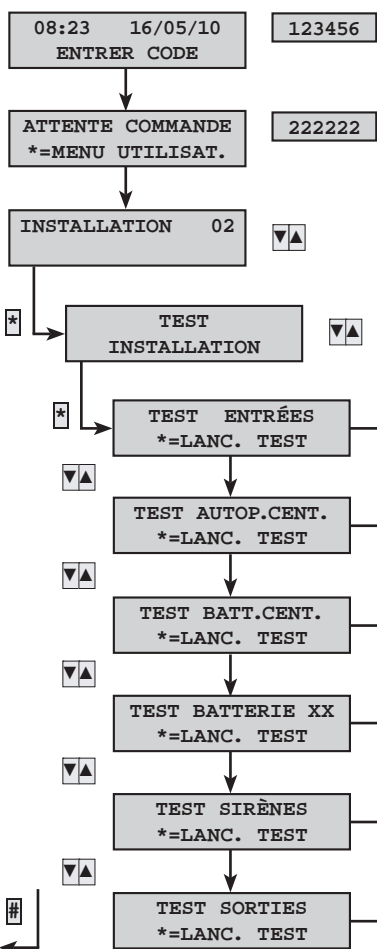
### ÉTAPE 1 : Acquisition nouvelle radiocommande

1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par **#**).
2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. Avec **▲ ▼** sélectionner **RADIOCOMMANDES** et appuyer sur **#**.
4. Avec **▲ ▼** sélectionner la radiocommande à acquérir et appuyer sur **#**.
5. Avec **▲ ▼** sélectionner **APPRENTISSAGE** et appuyer sur **#**.
6. Appuyer sur le bouton **A** de la radiocommande.
7. La centrale mémorise la nouvelle radiocommande (toute ancienne radiocommande sera écrasée par la nouvelle).
8. En cas de radiocommande déjà mémorisée, le clavier visualise **RADIOCOMMANDE DÉJÀ MÉMORISÉE**.

## 10.14 Test Installation

### DEPUIS LE CLAVIER

Le contrôle de l'installation est important pour empêcher de fausses alarmes ou des pannes indésirables.



### Test Installation

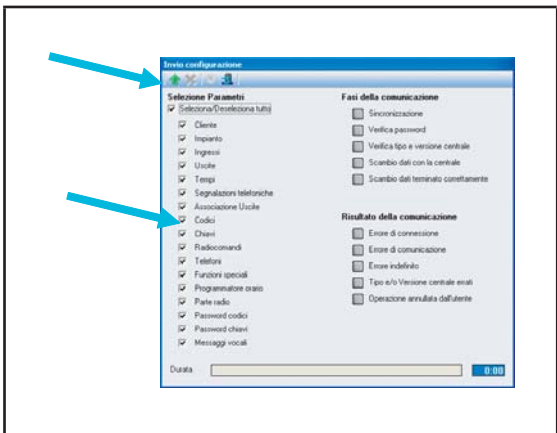
1. Digiter le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par **#**).
2. Digiter le code technique pour entrer dans le menu technique.
3. À l'aide des touches **▲ ▼** sélectionner **INSTALLATION** et appuyer sur **#**.
4. À l'aide des touches **▲ ▼** sélectionner **TEST INSTALLA.** et appuyer sur **#**.
5. À l'aide des touches **▲ ▼** sélectionner les parties de l'installation à contrôler et appuyer sur **#**.
6. Appuyer sur **#** pour sortir et revenir aux menus précédents.

# 11 Connexion PC – Centrale

Après avoir défini les composants de l'installation (chapitres précédents), il est possible de programmer la centrale aussi bien depuis le clavier que depuis le PC par le biais d'une connexion directe ou à distance.

## 11.1 Programmation locale via USB

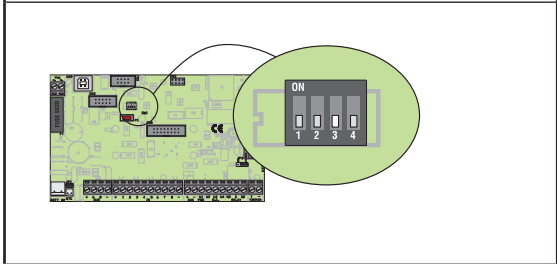
	<p><b>ÉTAPE 1 : Ouverture centrale</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>[*]</b> ).</li> <li>2. Digitare codice tecnico per entrare nel menù tecnico.</li> <li>3. Aprire la centrale svitando le apposite viti.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Mise en entretien de la centrale</b></p> <p>Pour éviter le déclenchement d'alarmes à la fin de la programmation à cause de l'autoprotection de la centrale ou d'éventuelles erreurs de programmation, il est conseillé de mettre la centrale en mode entretien.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre la centrale en mode entretien  en levant le microinterrupteur 1.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 3 : Connexion PC à la centrale</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installer le logiciel de programmation de la centrale sur son propre PC.</li> <li>2. Connecter la centrale au PC par câble USB type A-B.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 4 : Configuration sur PC (à ne faire qu'une seule fois)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configurer sur le PC le mot de passe d'accès à la centrale (identique au mot de passe technique 222222 déjà configuré en usine).</li> <li>2. Configurer la COM de communication série.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 5 : Configuration sur Centrale (à ne faire qu'une seule fois)</b></p> <p>Il est possible de programmer la centrale de deux façons :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec centrale éteinte</li> <li>• Avec centrale éteinte après introduction du code utilisateur</li> </ul> <p>Pour configurer une de ces deux modalités, il faut :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>[*]</b> ).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches <b>[▲]</b> <b>[▼]</b> sélectionner <b>CODES</b> et appuyer sur <b>[*]</b> .</li> <li>4. À l'aide des touches <b>[▲]</b> <b>[▼]</b> sélectionner <b>CODE TECHNIQUE INSTAL.</b> et appuyer sur <b>[*]</b> .</li> <li>5. À l'aide des touches <b>[▲]</b> <b>[▼]</b> sélectionner <b>PROGRAM. DEPUIS PC</b> .</li> <li>6. À l'aide des touches <b>[+]</b> et <b>[=]</b> modifier le paramètre :             <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVEC CENTRALE OFF</b> , programmation directe sans introduction du code utilisateur avec centrale éteinte.</li> <li>• <b>APRÈS CODE UTILISATEUR</b> , programmation avec introduction du code utilisateur et centrale éteinte.</li> </ul> </li> <li>7. Appuyer sur <b>[#]</b> pour sortir et revenir aux menus précédents.</li> </ol>



**ÉTAPE 6 : Lancement programmation**

1. La centrale doit être complètement éteinte.
2. Si le paramètre PROGRAM. DEPUIS PC est :
  - AVEC CENTRALE OFF, lancer la programmation.
  - APRÈS CODE UTILISATEUR, avant de lancer la programmation il est nécessaire de taper le code utilisateur.
3. Ouvrir la fenêtre de programmation, sélectionner les paramètres à activer et lancer l'écriture.

**Attention : la centrale fonctionne en mode Autobauding et la synchronisation pourrait demander plusieurs secondes.**



**ÉTAPE 7 : Mise en service et fermeture de la centrale**

- Au terme de l'entretien, remettre l'installation en service.
1. Entrer dans le menu technique.
  2. Mettre la centrale en marche au moyen du microinterrupteur 1.
  3. Fermer la centrale.
  4. Sortir du menu technique.

**12 Réinitialisation de l'installation**

- ⚠ La réinitialisation des paramètres est irréversible et efface toute la programmation.
- ⚠ La réinitialisation des paramètres n'efface pas la mémoire des événements.
- 👉 Pour réinitialiser à nouveau la centrale, il faut réinitialiser aussi bien les paramètres configurés en usine que les codes.

**12.1 Réinitialisation des codes et des clés**

La configuration en usine des codes et des clés est la suivante :

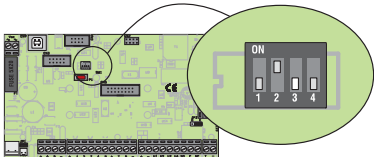
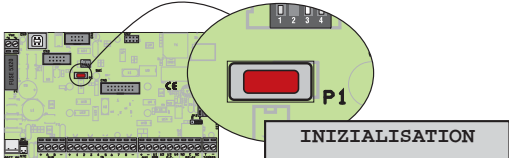
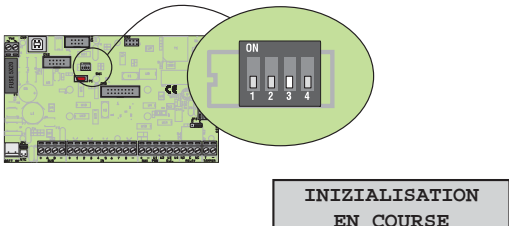
CODES	ÉTAT	MOT DE PASSE	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION	TÉLÉ CONTRÔLE À DISTANCE	ACCÈS AU MENU UTILISATEUR
1	ACTIVÉ	123456	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	ACTIVÉ	ACTIVÉ
2 ... n	DÉSACTIVÉ	Non défini	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION	ACTIVÉ	ACTIVÉ

👉 Tutti i codici vengono resettati; il codice 1 viene impostato a: 123456

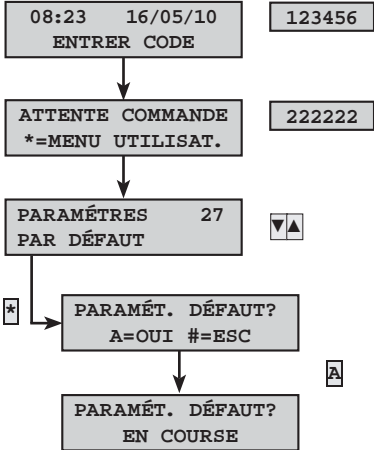

CODES	ÉTAT	ZONES ASSOCIÉES	AUTORISATION
1 ... n	DÉSACTIVÉ	TOUTES	ALLUMAGE + EXTINCTION

👉 Toutes les clés sont réinitialisées.

Pour rétablir les valeurs par défaut des codes, il faut :

	<p><b>ÉTAPE 1 : Configuration du microinterrupteur</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre le microinterrupteur 2 dans la position ON.</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 2 : Remettre la centrale en marche</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur le bouton P1 pour remettre la centrale en marche.</li> <li>2. Le clavier affiche le message <b>INIZIALIZATION</b> (ce message reste affiché pendant 10").</li> </ol>
	<p><b>ÉTAPE 3 : Réarmement du microinterrupteur</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Durant les 10" au cours desquelles le clavier visualise <b>INIZIALIZATION</b>, remettre le microinterrupteur sur OFF.</li> <li>2. La clavier affiche le message <b>INIZIALIZATION EN COURSE</b>.</li> <li>3. Au terme de l'initialisation, la centrale affiche à nouveau l'état de l'installation.</li> </ol>

## 12.2 Paramètres d'usine

	<p> Les paramètres par défaut n'effacent pas les codes et les clés acquises.</p> <p>Pour réinitialiser les valeurs d'usine des codes et des clés, il faut effectuer les opérations suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Taper le code utilisateur (s'il est composé de moins de 6 chiffres, confirmer par <b>*</b>).</li> <li>2. Taper le code technique pour entrer dans le menu technique.</li> <li>3. À l'aide des touches <b>▲ ▼</b> sélectionner <b>PARAMÈTRES PAR DÉFAUT</b> et appuyer sur <b>*</b>.</li> <li>4. Confirmer à l'aide de la touche <b>A</b> ou annuler à l'aide de la touche <b>#</b>.</li> </ol>
---	--



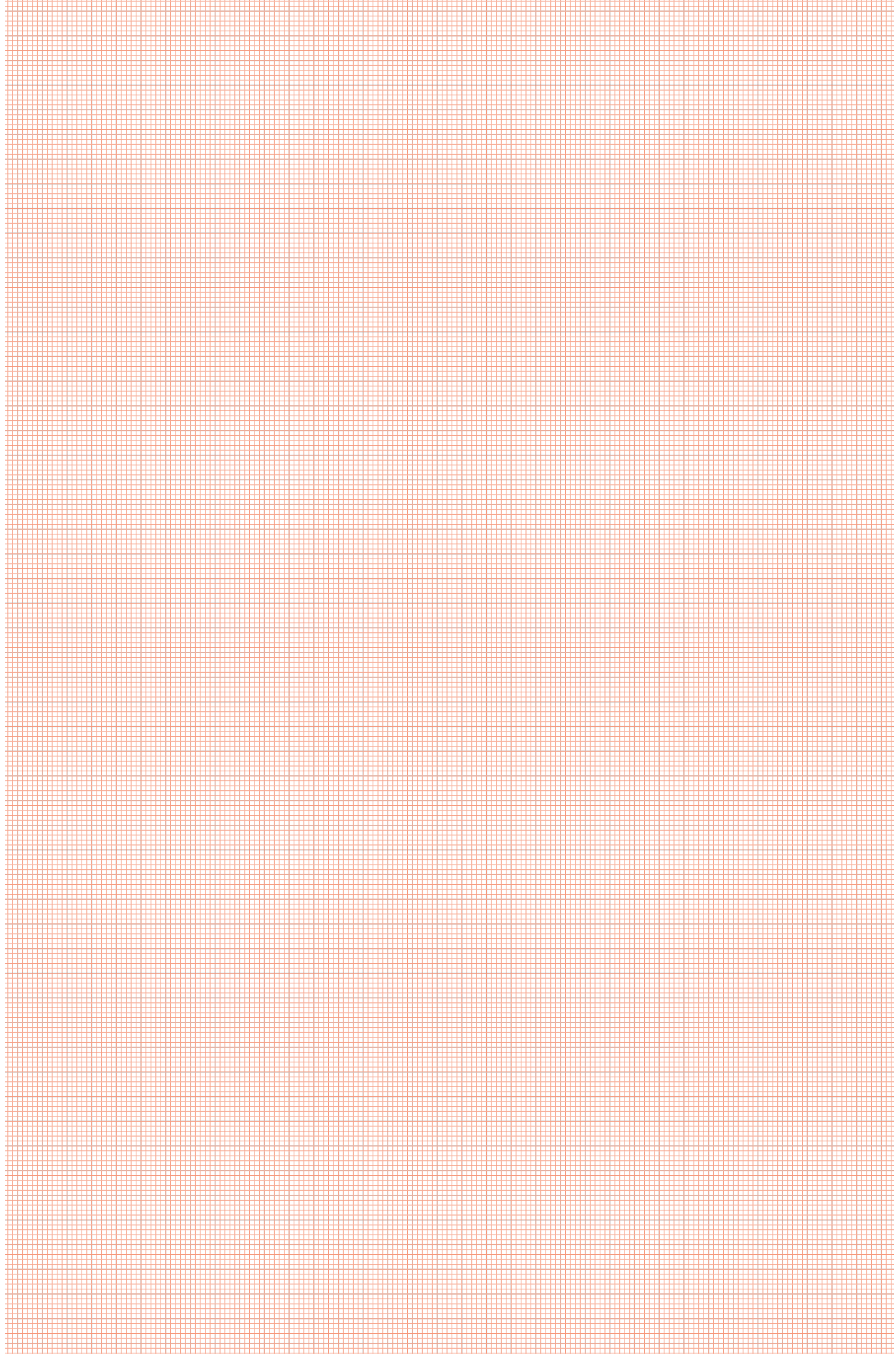
Pour faire en sorte que l'installation soit conforme à la norme EN 50131, il est très important de respecter les recommandations suivantes :

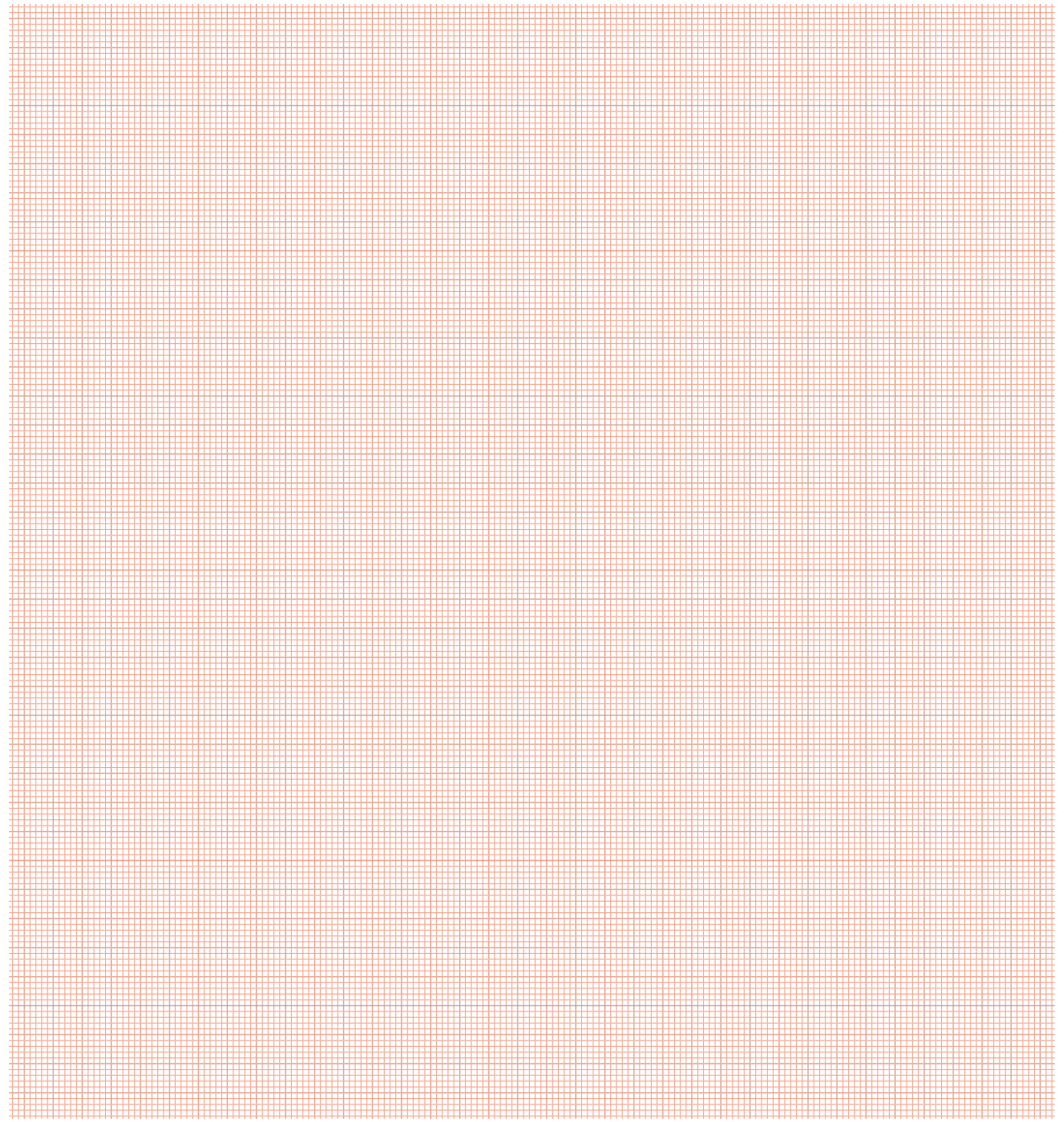
- Les signalisations sonores (buzzer) des actionneurs ne peuvent pas être désactivées ;
- Les entrées de type « 24h » et « Technologique » ne doivent pas être utilisées ;
- Les entrées configurées comme « Allumage » ne sont conformes que si elles sont commandées par des dispositifs dont le nombre de combinaisons est supérieur à 10 000.
- La signalisation de panne des dispositifs connectés à l'installation n'est pas requise par la norme, mais si un dispositif devait en être doté cette signalisation doit être connectée à l'entrée définie comme panne dans la centrale ;
- Le composeur téléphonique doit être activé ;
- Une sirène externe autoalimentée doit être prévue dans l'installation pour la signalisation d'alarme-intrusion ;
- Le nombre d'alarmes pour la désactivation automatique d'une entrée doit être configuré entre 3 et 10 ;
- Le temps de signalisation de défaut de réseau doit être configuré à 1 minute ;
- Le temps de test batterie doit être configuré à une valeur supérieure à 5 minutes ;
- L'allumage rapide ne doit pas être activé ;
- L'option d'arrêt de la communication à l'extinction de la centrale ne doit pas être activée ;
- Les temps d'entrée 1 et d'entrée 2 peuvent être configurés au maximum à 45 secondes ;
- Le temps de masquage de l'installation doit être configuré à une valeur  $\leq 30$  secondes.



## Notes

A large grid of small squares, typical of a graph paper or a note-taking grid, covering most of the page. The grid is composed of light blue lines forming a uniform pattern of small squares.





### 13 Déclaration



### DÉCLARATION DU FABRICANT

Conformément à la Directive Basse Tension 2006/95/CE



**CAME Cancelli Automatici S.p.A.**  
via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY  
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941  
internet: [www.came.it](http://www.came.it) - e-mail: [info@came.it](mailto:info@came.it)

Déclare sous son entière responsabilité que les produits suivants pour installations anti-intrusion :

**CP8048 - CP8096 - CP8200**

... .. sont conformes aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les Directives suivantes ainsi qu'aux parties applicatives des Normes de référence listées ci-après.

--- DIRECTIVES ---

2006/95/CE	DIRETTIVA BASSA TENSIONE
2004/108/CE	DIRETTIVA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA
1999/05/CE	DIRETTIVA R&TTE

--- NORMES ---

EN 50130-4 + A1 + A2	EN 50130-4:2008:0271-11	EN 60039:2005	EN 60313-6-6
EN 60950-1	EN 300220-3	EN 60331-1	
EN 61000-6-3	EN 301148-3	EN 60331-3	



**Français** - code manuel **319F76** - vers. **1.0** - 04/2011  
Les données et les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées à tout moment et sans aucun préavis de la part de la Société.

**IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:  
**EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:  
**FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

**DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

**ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

**NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

**PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

**PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

**RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

**HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

**HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

**UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



[www.came.com](http://www.came.com)

  
**CAME**

**CAMEGROUP**

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**